

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO

— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



189

CITTÀ DEL VATICANO
APRILI 1982

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura

Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino Sectionis pro Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana* - *Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 12.000 - extra Italiam lit. 18.000 (\$ 22). Singuli fasciculi veneunt: lit. 1.800 (\$ 2.50) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 20.000 (\$ 25); singuli fasciculi: lit. 2.500 (\$ 3.50).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

189 Vol. 18 (1982) - Num. 4

Acta et Allocutiones Summi Pontificis

Precatio Ioannis Pauli PP. II universis Ecclesiae Sacerdotibus destinata	177
O Vocação a servir o Senhor no ministério sacerdotal	186
La Chiesa si edifica nella celebrazione dei Sacramenti	186
Sur la trace des Saints	187
Développer la collaboration des laïcs	188
La réconciliation, Sacrement du renouveau	190

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	193
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	193
Calendaria particularia	193
Missae votivae in Sanctuariis	194
Concessio tituli Basilicae Minoris	194
Patroni confirmatio	194
Decreta varia	195

Studia

Zehn Jahre »Ordo Cantus Missae« (Odo Lang, O.S.B.)	196
--	-----

Actuositas Commissionum liturgicarum

Slovachia (Ioannes Pásztor, Vincentius Malý)	214
Lituania (URSS) (Vaclavas Aliulis)	220
Taiwan (Joseph Kuo)	221
Patriarcat Latin de Jérusalem (Théodore Samana, S.C.J.)	221

Varia

Microfono e celebrazioni (Verar)	222
Dire «oui» à la liturgie du jour	224

SOMMAIRE

Actes et discours du Saint-Père (pp. 177-192)

A l'occasion du Jeudi Saint, le pape a adressé à tous les prêtres catholiques, sous forme de prière au Christ, une longue méditation visant à raviver le don de Dieu qu'ils ont reçu dans leur sacerdoce.

En outre, lors de ses rencontres pastorales, en particulier avec les évêques en visite « ad limina », il a insisté sur la collaboration avec les laïcs, la nécessité de participer activement aux sacrements et l'importance de la réconciliation.

Etudes

Les dix ans de l'« Ordo Cantus Missae » (pp. 196-213)

L'*Ordo Cantus Missae* a été publié par le Vatican en 1972. Deux ans plus tard paraissait à Solesmes le *Graduale Romanum*, en application de l'Ordo précédent. Dom Odo Lang, qui a expérimenté chaque jour le chant grégorien de la messe selon ce nouvel Ordo, présente ici un examen critique rétrospectif.

Partant de la place exacte de cet Ordo, subordonnée à celle du missel et du lectionnaire dans l'ensemble de la réforme liturgique postconciliaire, et tout en reconnaissant la qualité du travail des moines de Solesmes qui ont cherché à harmoniser les pièces du Graduel ancien avec la liturgie restaurée par Vatican II, il note certaines imperfections et omissions qu'il serait bon de corriger lors d'une éventuelle réédition du Graduel. En effet, les chants grégoriens, trésor hérité du passé, devraient être distribués, dans toute la mesure du possible, en plein accord avec l'esprit authentique de la liturgie selon Vatican II.

SUMARIO

Actividad y discursos del Santo Padre (pp. 177-192)

En ocasión del Jueves Santo, el Papa Juan Pablo II ha enviado a todos los sacerdotes una plegaria dirigida a Cristo, a modo de meditación para reavivar el don de Dios recibido con la imposición de las manos.

El Santo Padre, en sus encuentros pastorales con obispos, presbíteros, religiosos y fieles, se ha ocupado del tema de la colaboración de los laicos en las tareas de la Iglesia, de la participación activa en la celebración de los sacramentos y de la importancia del sacramento de la reconciliación o Penitencia.

Estudios

Diez años del « Ordo Cantus Missae » (pp. 196-213)

El *Ordo Cantus Missae* fue publicado por la Congregación para el Culto Divino en 1972, y dos años más tarde, la Abadía de Solesmes editaba el *Graduale Romanum*, aplicación del mencionado *Ordo*. Dom Odo Lang, que ha experimentado durante estos años el canto de la misa en gregoriano siguiendo dicho nuevo *Ordo*, presenta un examen crítico retrospectivo.

Partiendo del lugar que corresponde al *Ordo Cantus Missae*, subordinado al Misal y al Leccionario, en el conjunto de la reforma litúrgica postconciliar, y reconociendo la calidad del trabajo realizado por los monjes de Solesmes en el esfuerzo de armonizar las melodías del antiguo Gradual con la liturgia restaurada, el autor señala diversas imperfecciones y omisiones que deberían ser corregidas en una futura reedición del Gradual. El repertorio de canto gregoriano, verdadero tesoro heredado del pasado, ha de ser distribuido, en la medida en que sea posible, de acuerdo con el espíritu auténtico de la liturgia según el Concilio Vaticano II.

SUMMARY

Acts and discourses of the Holy Father (pp. 177-192)

On Holy Thursday, 1982, Pope John Paul II sent to all the priests of the Church a prayer addressed to Christ. It is a meditation which will be of great assistance in reviving the gift of God which is in them through the imposition of hands.

Moreover, in his pastoral meetings with bishops, priests, religious and lay people the Holy Father emphasised the importance of developing the collaboration of the laity in the Church. He insisted on the need for active participation in the celebration of the sacraments and especially on the celebration of Penance or reconciliation.

Studies

Ten years of the "Ordo Cantus Missae" (pp. 196-213)

Ten years have elapsed since the publication of the *Ordo Cantus Missae* (Vatican City 1972) and for eight years there has been the *Graduale Romanum* (Solesmes 1974) which was drawn up on the basis of the Ordo.

Odo Lang, OSB, has been able to experience day by day the Gregorian chants of the Mass according to the new Ordo. In his article he presents a critical appraisal to date.

He begins by placing (in relation to the Missal and Lectionary) the *Ordo Cantus Missae* in its exact relation to the liturgical reform in general and considers certain points that could be further developed and perfected in an eventual second edition of the Gradual.

The Gregorian chants, a heritage derived from the past, should be arranged, he says, with more consideration being given to the authentic spirit of the liturgy.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Heiligen Vaters (S. 177-192)

Auch in diesem Jahr hat sich Papst Johannes Paul II. zum Gründonnerstag an alle Priester der Kirche gewandt, indem er sie einlud, das von ihm verfaßte Gebet zu Jesus Christus meditierend nachzuvollziehen und so aufs neue jener göttlichen Gabe innezuwerden, die sie durch die Handauslegung empfangen haben.

Während seiner pastoralen Begegnungen mit Bischöfen, Priestern, Ordensleuten und vielen Gläubigen hat der Heilige Vater betont, wie sehr es in der Kirche auf die verstärkte Mitarbeit der Laien ankomme. Ein Anliegen des Papstes ist es auch, daß sich die Christen noch aktiver an der Feier der Sakramente beteiligen und insbesondere an dem der Buße oder Versöhnung.

Studien

Zehn Jahre »Ordo Cantus Missae« (S. 196-213)

Zehn Jahre sind seit der Veröffentlichung des *Ordo Cantus Missae* (Vatikan, 1972) vergangen, acht Jahre gibt es ein nach ihm verfaßtes *Graduale Romanum* (Solesmes, 1974). Odo Lang, OSB, der den so neugeordneten Vollzug der gregorianischen Meßgesänge Tag für Tag erlebt hat, sieht sich nun veranlaßt, kritisch Rückschau zu halten.

Ausgehend von der präzisen (Missale und Lektionar nachgeordneten) Stellung dieses Ordo im Gesamt der Neuordnung, weist er auf eine Reihe von Unzulänglichkeiten und Mängeln hin, die es gelte, in einem künftigen Graduale zu vermeiden. Die überkommenen gregorianischen Gesänge müßten darin liturgisch sachgerechter eingesetzt werden.

Acta et Allocutiones Summi Pontificis

« A MINISTERII NOSTRI »

PRECATIO IOANNIS PAULI PP. II

FERIA V IN CENA DOMINI ANNO MCMLXXXII RECURRENTE
UNIVERSIS ECCLESIAE SACERDOTIBUS DESTINATA *

Dilecti Nobis fratres in sacerdotio,

A MINISTERII NOSTRI, ut universalis Ecclesiae Pastoris, exordio desiderio sumus affecti ut Feria V in Cena Domini quotannis sit peculiaris vobiscum coniunctionis spiritalis dies, quo preces, sollicitudines pastorales, spes vobiscum communicemus, magnanimum vestrum ac fidele incitemus ministerium, totius Ecclesiae nomine gratias vobis referamus.

Hoc vero anno epistolam vobis non inscribimus, sed precationem mittimus, fide veluti dictatam et enatam ex corde, quam una vobiscum Christo adhibeamus ipso natali die sicut Nostri ita et vestri sacerdotii et ut communem meditationem proponamus, eadem illa collustratam et sustentatam.

Utinam unusquisque vestrum « resuscitet donationem Dei, quae est in eo per impositionem manuum » (cf. 2 *Tim* 1, 6) novatoque regustet ardore gaudium quia totum se tradidit Christo.

Ex Aedibus Vaticanis, die XXV mensis Martii, in Sollemnitate Annuntiationis Domini, anno MCMLXXXII, Pontificatus Nostri quarto.

IOANNES PAULUS PP. II

I

1. Ad te, Christe in Cenaculo et in Calvariae loco, convertimur hoc die ipso, qui nostri est sacerdotii celebritas.

Ad te convertimur nos omnes — Episcopi ac Presbyteri — nostrarum in Ecclesiarum coetibus sacerdotalibus collecti simulque in sanctae et apostolicae Ecclesiae universali unitate colligati.

* *L'Osservatore Romano*, 2 aprile 1982.

Maioris Hebdomadis Feria V est *natalis sacerdotii nostri dies*. Hoc ipso die nos omnes nati sumus. Quem ad modum filius quidem ex matris nascitur utero, ita profecto ex tuo, Christe, unico orti sumus aeternoque sacerdotio. In gratia nati sumus virtuteque novi et aeterni Foederis — de Corpore ac Sanguine redimentis sacrificii tui: de Corpore, quod « pro nobis datur », ¹ et de Sanguine, qui « pro nobis omnibus effunditur ». ²

In novissima nati sumus Cena simulque sub Cruce in Calvariae loco: ibi videlicet, ubi novae vitae profluit *fons* cunctorumque Ecclesiae Sacramentorum, principium pariter invenitur presbyteratus nostri.

Una etiam cum universo Dei Populo Novi Foederis sumus enati, quem tu, Filius dilectionis Patris, ³ fecisti « Regnum, sacerdotes Deo et Patri tuo ». ⁴

Vocati sumus tamquam *ministri* huius Populi, qui ad ter Sancti Dei aeterna tabernacula defert suas « spirituales hostias ». ⁵

Est enim sacrificium eucharisticum « totius vitae christianae fons et culmen ». ⁶ Unum nempe sacrificium est, quod omnia complectitur. Bonum Ecclesiae maximum est, immo et ipsius vita.

Gratias tibi, Christe, agimus:

— quod nos ipse elegisti singulariterque sacerdotio tuo iunxisti atque indelebili caractere insignivisti, unde idoneus quisque nostrum redditur qui tuum ipsius offerat sacrificium velut totius sacrificium Populi: reconciliationis sacrificium, quo Patri te ipsum sine intermissione offers atque in te hominem et mundum;

— quod Eucharistiae nos effecisti ministros tuaeque condonationis, tum etiam tui muneris evangelizandi participes ac servos Populi Foederis Novi.

II

2. Domine Iesu Christe! Cum illa Feria V te ex eorum consortione subducere deberes, « quos in finem dilexisti », ⁷ iis promisisti Spiritum veritatis. Dixisti: « ... expedit vobis, ut ego vadam. Si enim non

¹ Cf. *Lc* 22, 19.

² Cf. *Mt* 26, 28.

³ Cf. *Col* 1, 13.

⁴ Cf. *Apc* 1, 6.

⁵ *1 Pt* 2, 5.

⁶ Const. dogm. *Lumen gentium*, 11.

⁷ Cf. *Io* 13, 1.

abiero, Paraclitus non veniet ad vos: si autem abiero, mittam eum ad vos ».⁸

Abiisti dein per Crucem faciens te « oboedientem usque ad mortem »⁹ atque « exinaniens te ipsum »¹⁰ ob amorem, quo nos ad extremum dilexisti; sic igitur post resurrectionem tuam *datus Ecclesiae Spiritus Sanctus est*, qui venit et « mansit » in ea « in aeternum ».¹¹

Spiritus quidem est, qui « virtute Evangelii iuvenescere facit Ecclesiam eamque perpetuo renovat et ad consummatam tecum unionem perducit ».¹²

Conscii proinde nobis omnes — quisque id est nostrum — per Spiritum Sanctum, in virtute Crucis tuae et Resurrectionis operantem, recepisse nos ministeriale sacerdotium ut hominum generis causae salutis serviremus tua in Ecclesia,

— flagitamus hoc ipso die, tam nobis sancto, *perpetuam renovationem* tui in Ecclesia sacerdotii per ipsum Spiritum tuum, cuius est facere ut omni historiae aetate « iuvenescat » dilecta haec Sponsa tua,

— rogamus ut quisque nostrum suo reperiat in animo et indesinenter vita sua confirmet veram significationem, quam ipsius vocatio sacerdotalis tum ei praebet tum hominibus cunctis,

— ut modo usque maturiore oculis fidei perspiciat veram rationem et pulchritudinem sacerdotii,

— ut in actione permaneat gratiarum pro vocationis dono uti haud merita gratia,

— ut agens ita perpetuo gratias, roboretur in fidelitate erga illud donum sacrum, quod, gratuitum cum usquequaque sit, tanto eum magis obstringit.

3. Tibi etiam referimus nos grates, quoniam tibi nos ut Sacerdotii tui ministros conformavisti et destinavisti ad tuum aedificandum Corpus, Ecclesiam scilicet, non modo per Sacramentorum administrationem, verum etiam et quidem in primis *per nuntiationem tui « verbi salutis »*,¹³ dum pariter nos consortes reddidisti tuorum, ut Pastoris, officiorum.

⁸ Io 16, 7.

⁹ Cf. *Philp* 2, 8.

¹⁰ Cf. *ibid.* 2, 7.

¹¹ Cf. *Io* 14, 16.

¹² Cf. Const. dogm. *Lumen gentium*, 4.

¹³ Cf. *Act* 13, 26.

Grati sumus tibi quod in nobis fiduciam collocavisti, quamquam nostra obstabat debilitas fragilitasque humana, atque ipso in Baptismo infudisti nobis vocationem gratiamque perfectionis singulis diebus consequendae.

Precamur ut munia sacra nostra persolvere semper sciamus secundum mensuram cordis puri rectaeque conscientiae, ut tibi simus « in finem fideles », qui nos « in finem dilexisti ».¹⁴

Utinam in animos nostros ne illae irrepant sententiae et opiniones, quae momentum deminuunt sacerdotii ministerialis, iudicia illa et proclivitates, quae ipsam feriunt naturam sacrae vocationis ac ministerii, ad quod tu, Christe, nos in tua vocas Ecclesia.

Cum Feria V illa, qua Eucharistiam instituisti et Sacerdotium, eos relinqueres, quos in finem dilexeras, pollicitus illis es alium « Paraclitum ».¹⁵ Fac ut idem Paraclitus — « Spiritus veritatis »¹⁶ — nobiscum versetur suis cum muneribus sanctis! Ut eius nobiscum sit sapientia et intellectus, scientia et consilium, fortitudo, pietas ac timor Dei sanctus, unde semper despicere valeamus ea quae a te proficiscuntur, eaque discernere quae a « spiritu mundi »,¹⁷ immo vero etiam a « principe mundi huius »¹⁸ oriuntur.

4. Fac ne Spiritum tuum « contristemus »¹⁹

— exigua fide nostra parumque prompta voluntate testandi Evangelii tui « in opere et veritate »;²⁰

— saeculari affectione atque cupiditate nos omnibus modis « conformandi huic saeculo »;²¹

— defectu demum illius caritatis, quae « patiens est, benigna ... », quae « non inflatur ... » et « non quaerit, quae sua sunt ... », quae « omnia suffert, omnia credit, omnia sperat, omnia sustinet »; illius nempe caritatis, quae « congaudet veritati » solique veritati.²²

¹⁴ Cf. *Io* 13, 1.

¹⁵ *Ibid.* 14, 16.

¹⁶ *Ibid.* 14, 17.

¹⁷ Cf. *1 Cor* 2, 12.

¹⁸ Cf. *Io* 16, 11.

¹⁹ Cf. *Eph* 4, 30.

²⁰ *1 Io* 3, 18.

²¹ Cf. *Rom* 12, 2.

²² *1 Cor* 13, 4-7.

Fac ne Spiritum tuum « contristemus »,

— quacumque re, quae secum importat tristitiam interiorem animaeque impedimentum,

— quacumque re, quae gignit dubitationes paritque dissensiones,

— quacumque re, quae nos reddit omni tentationi obnoxios,

— quacumque re, quae se exhibet uti voluntatem abscondendi coram hominibus proprium sacerdotium et omne ipsius vitandi exterius signum,

— quacumque re demum, quae adducere possit tentationem fugiendi praetexto « libertatis iure ».

Fac, quaesumus, ne plenitudinem ac divitias libertatis nostrae extenuemus, quam nos honestavimus et perfecimus, cum tibi nos traderemus donumque sacerdotii acceptaremus!

Fac ne libertatem seiungamus nostram a te, cui eiusdem gratiae ineffabilis munus debemus!

Fac ne Spiritum tuum « contristemus »!

Concede nobis ut *illo diligamus amore, quo Pater tuus « dilexit mundum »*, cum « Filium suum unigenitum daret, ut omnis, qui credit in eum, non pereat, sed habeat vitam aeternam ».²³

Ipo hoc die, quo Ecclesiae tuae Spiritum veritatis caritatisque ipse es pollicitus, universi nos, dum consociamur cum iis qui Novissimae Cena tempore primi a te receperunt Eucharistiae celebrandae officium, exclamamus:

« Emitte Spiritum tuum ... et renova faciem terrae », ²⁴ terrae quoque sacerdotalis illius, quam reddidisti fertilem Corporis et Sanguinis sacrificio, quod singulis diebus in altari renovas per manus nostras in vinea Ecclesiae tuae.

III

5. Omnia hodie nobis loquuntur de hac caritate, qua « dilexisti Ecclesiam et te ipsum tradidisti pro ea, ut illam sanctificares ».²⁵

Per redimentem namque amorem ultimi tui extremique doni sponsam fecisti Ecclesiam tuam, quam in viis terrestrium ipsius expe-

²³ Io 3, 16.

²⁴ Cf. Ps 104 (103), 30.

²⁵ Cf. Eph 5, 25 s.

rientiarum deducis ut eam praepares ad « nuptias Agni »²⁶ aeternas « in domo Patris ».²⁷

Sponsalis hic Redemptoris amor, salvificus hic Sponsi amor frugifera efficit cuncta « dona hierarchica et charismatica », quibus Spiritus Sanctus « instruit ac dirigit » Ecclesiam.²⁸

Num vero, Domine, de hoc tuo licet nobis dubitare amore?

Quicumque se duci sinit viva fide in Ecclesiae Conditozem, num de hoc fortasse dubitare potest amore, cui omnem suum debet Ecclesia spiritalem vigorem?

Dubitari num forte licet:

— quin valeas tu cupiasque Ecclesiae tribuere veros « dispensatores mysteriorum Dei »²⁹ atque in primis veros Eucharistiae ministros?

— quin valeas cupiasque exsuscitare in hominum animis, praesertim iuvenum, charisma sacerdotalis ministerii, quem ad modum in ipsa Ecclesiae traditione est susceptum atque impletum?

— quin valeas cupiasque iisdem in animis exsuscitare, una cum sacerdotii desiderio, etiam promptam voluntatem doni caelibatus accipiendi propter Regnum Caelorum, de quo antehac testatae sunt et hodie adhuc testantur tot generationes sacerdotum in catholica Ecclesia?

Num decet — adversus recentis Concilii Oecumenici atque Synodi Episcoporum voces — pergere nihilominus vociferari Ecclesiam debere hanc respuere traditionem et hanc hereditatem?

Nonne, contra, nos sacerdotes oportet magnanimi laetique vivendo perficiamus officium nostrum ac testificatione et actione nostra conferamus ad hanc praeclaram vitae formam disseminandam? Nonne nostrum est curare ut ventura aetate numerus presbyterorum Populo Dei inservientium augeatur, omnibus viribus annitendo ut vocationes iterum suscitentur, et sustentando operam pernecessariam Seminariorum, ubi ad sacerdotium ministeriale vocati ad donum, quo se totos Christo tradant, congruenti ratione componantur?

6. In hac Ferae V in Cena Domini meditatione fratribus Nostris hanc ponere audemus interrogationem, quae longe quidem progreditur,

²⁶ Cf. *Apc* 19, 7.

²⁷ *Io* 14, 2.

²⁸ Cf. Const. dogm. *Lumen gentium*, 4.

²⁹ *1 Cor* 4, 1.

quoniam videtur ipse hic sacer dies a nobis exposcere *plenam absolutamque sinceritatem coram te*, Sacerdos aeternae ac bonae animarum nostrarum Pastor!

Ita est. Dolemus sane quod tempore hoc Concilium subsecuto, quo copiosa sine dubio fermenta egregia effloruerunt et tot laudabilia incepta sunt effecta, renovationis spiritalis omnium Ecclesiae partium et ordinum uberes causae, ex contrario tamen emersit quoddam animorum discrimen atque haud raro scissurae quaedam apparuerunt.

Atqui... quovis in discrimine num de tuo possumus dubitare amore? de illo, inquit, amore, quo « dilexisti Ecclesiam et te ipsum tradidisti pro ea? ».³⁰

Idem hic amor et potentia Spiritus veritatis nonne multo sunt maiores qualibet humana infirmitate, etiam cum dominari haec videtur, immo vero cum sibi sumit esse « progressionis » signum?

Quem Ecclesiae largiris, amor destinatur semper ad hominem debilem profecto obnoxiumque infirmitatis propriae consecrariis. Verum *tu numquam ab hoc discedis amore*, qui hominem et Ecclesiam erigit, dum utrique certa imponit postulata.

Licetne hunc « imminuamus » amorem? Nonne toties deminuimus eum quoties propter hominis debilitatem affirmamus dimittenda esse postulata, quae ipse proponit?

IV

7. « Rogate ergo Dominum messis, ut mittat operarios in messem suam ... ».³¹

Feria V in Cena Domini, quae natalis est dies sacerdotii nostrum cuiusque, cernimus fide oculis omnem huius amoris immensam magnitudinem, qui in paschali Mysterio te fieri iussit « oboedientem usque ad mortem » — quo etiam sub lumine melius nostram perspicimus indignitatem.

Sentimus quanto hodie magis quam alias umquam necesse sit dicamus: « Domine, non sum dignus ... ».

Revera « servi inutiles sumus ».³²

Attamen comprehendere studemus hanc nostram indignitatem et « inutilitatem » eo cum candore, qui *homines nos reddat permagnae spei*.

³⁰ Cf. Eph 5, 25.

³¹ Mt 9, 38.

³² Lc 17, 10.

« Spes autem non confundit, quia caritas Dei diffusa est in cordibus nostris per Spiritum Sanctum qui datus est nobis ».³³

Hoc Donum verus est reapse fructus tui amoris, proventus nempe Cenaculi atque Calvariae.

Fides igitur spes et caritas esse debent consentanea regula iudiciorum nostrorum similiterque inceptorum.

Hoc ideo die, quo instituta est Eucharistia, obsecramus te maximo quo valemus affectu humilitatis totoque animi ardore ut celebretur ipsa per orbem terrarum a ministris ad hoc vocatis *ne nulla discipulorum et confessorum tuorum communitas* sanctissimo hoc privetur sacrificio et spiritali alimento.

8. Eucharistia est ante omnia donum Ecclesiae datum. Inenarrabile donum. Sacerdotium quoque *donum* est Ecclesiae factum, respectu *Eucharistiae habito*.

Cum igitur hodie dicitur: communitati ius est ipsius Eucharistiae, reminiscendum potissimum est te discipulos tuos esse cohortatum ut « rogarent Dominum messis ut mitteret operarios in messem suam ».³⁴

Nisi cum animi fervore « rogatur », nisi omnibus viribus contenditur ut ad communitates mittat Dominus ministros bonos Eucharistiae, num affirmari licet interiore cum persuasione « communitati ius esse » ... ?

Si autem ius ei est ..., ius ideo etiam doni est! Neque potest donum ita tractari quasi donum non sit. Sine intermissione precandum est ut tale donum recipiatur. Flexis genibus petatur oportet.

Opus itaque est — cum constet maximum Eucharistiam esse Domini donum Ecclesiae factum — ut *sacerdotes poscantur*, quoniam sacerdotium etiam donum est Ecclesiae datum.

In hac Feria V in Cena Domini, congregati in sacerdotalibus nostris congressibus una cum Episcopis, obtestamur te, Domine, ut magis magisque pervadamur ipsi excelsitate doni, quod est tui Corporis et Sanguinis Sacramentum.

Effice praeterea ut, animis concinentes cum gratiae oeconomia lequeque doni, indesinenter « rogemus Dominum messis »; et ut invocatio nostra ex pectoribus puris profluat, in quibus videlicet simplicitas sinceritasque verorum discipulorum inveniantur. Tunc enim, *Domine, non repudiabis preces nostras*.

³³ Rom 5, 5.

³⁴ Cf. Mt 9, 38.

9. Ad te clamare debemus voce adeo valida, qualem magnitudo rei atque eloquentia ipsius necessitatis temporum flagitant. Et sic implorantes clamamus.

Cognoscimus tamen id: « quid rogemus, sicut oportet, nescimus ».³⁵ Nonne ita res sese habent, quia hic quaestio agitur nos tantopere superans? Verum haec nostra quaestio et difficultas est. Neque alia ulla est tam nostra quam haec ipsa.

Feria V in Cena Domini nostra est celebritas.

Cogitamus simul illas regiones, quae iam « albae sunt ad messem ».³⁶

Qua de causa fore confidimus ut « *Spiritus adiuvet infirmitatem nostram* », qui « interpellat gemitibus inenarrabilibus ».³⁷

Spiritus enim semper est qui « iuvenescere facit Ecclesiam eamque perpetuo renovat et ad consummatam cum Sponso suo unionem perducit ».³⁸

10. In Cenaculo Feriae V illius haud certo scitur affueritne *Mater tua*. Nihilominus te precamur, potissimum ipsa simul pro nobis intercedente. Quidnam ei carius esse potest proprii Filii Corpore et Sanguine, Apostolis concredito in Mysterio eucharistico — Corpore scilicet et Sanguine, quae manus sacerdotales nostrae continenter offerunt in sacrificium « pro mundi vita »?³⁹

Per eam propterea, hodie potissimum, gratias tibi agimus, *per eam* flagitamus:

- ut Spiritus Sancti virtute nostrum renovetur sacerdotium,
- ut in eo semper vigeat humilis sed efficax securitas vocationis ac missionis,
- ut augescat sacri ministerii alacritas.

Christe in Cenaculo et in Calvariae loco! universos suscipe nos omnes, qui anno Domini millesimo nongentesimo octogesimo secundo sumus Sacerdotes, mysterioque Feriae V in Cena Domini nos rursus sanctifica. Amen.

³⁵ Rom 8, 26.

³⁶ Io 4, 35.

³⁷ Rom 8, 26.

³⁸ Const. dogm. *Lumen gentium*, 4.

³⁹ Io 6, 51.

O VOCAÇÃO A SERVIR O SENHOR NO MINISTÉRIO SACERDOTAL

*Ex homilia Summi Pontificis Ioannis Pauli II in Missa die 17 ianuarii 1982 celebrata, occasione data eius visitationis ad Pontificium Collegium Pium Brazilianum. **

Neste início do « tempo comum », a Liturgia nos coloca diante dos olhos e da consciência o tema do chamado de Deus. Belo e significativo, liturgicamente, este « tempo comum »: porque nenhum mistério cristão especial o assinala, nenhuma festa o distingue, ele é, à luz do mistério de Cristo, a celebração da nossa vida comum, daquele quotidiano, por vezes opaco e irrelevante, mas luminoso porque portador da presença e da graça do Senhor. Falando da vocação nesta abertura do « tempo comum » — o « tempus per annum » do Missal — a Liturgia nos inculca que, no dia-a-dia da nossa existência, nós carregamos um chamado de Deus que dá sentido à nossa vida. E para nós aqui reunidos o Senhor reservou um chamado especial: o vocação a servi-Lo, servindo à Igreja e ao próximo, no ministério sacerdotal.

* *L'Osservatore Romano*, 18-19 gennaio 1982.

LA CHIESA SI EDIFICA NELLA CELEBRAZIONE DEI SACRAMENTI

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II ad sacerdotes, religiosos et laicos Romanae dioecesis, die 8 martii 1982 habita in Aula Clementina, circa problemata de actione pastoralis exercenda in habitu universitatis studiorum, quae Roma invenitur. **

Il compito della Liturgia e della preghiera: la Chiesa si edifica nella celebrazione dei sacramenti e, in particolare, nella celebrazione eucaristica. Pur invitando gli universitari a partecipare attivamente alla Messa della Comunità parrocchiale senza indulgere a intenti « elitari », sarà tuttavia necessario prevedere per loro specifiche opportunità di riflessione sulla Parola di Dio e celebrazioni particolari nei « momenti

* *L'Osservatore Romano*, 10 marzo 1982.

forti » dell'Anno liturgico. Ovviamente ciò richiederà, per potersi attuare convenientemente, una programmazione a livello diocesano, con iniziative tempestivamente previste e debitamente pubblicizzate.

SUR LA TRACE DES SAINTS

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II die 18 martii 1982 habita ad Episcopos Galliae regionis apostolicae occidentalis, quae duodecim sequentes dioeceses amplectitur, vulgari sermone ita nuncupatas: Angers, Bayeux, Coutances, Laval, Le Mans, Luçon, Nantes, Quimper, Rennes, Saint-Brieuc, Sées, Vannes. **

Depuis cinq ans, vos diocèses ont encore un peu changé de visage. Et je vous remercie de me mettre entre les mains, comme de confier aux Dicastères, de nouvelles analyses, très précises, des réalités humaines, sociales, culturelles, religieuses, pastorales. Elles constituent un vaste panorama d'ombres et de lumières.

J'ai remarqué que vous êtes facilement enclins à souligner les aspects de la déchristianisation, qui s'étend et touche plus profondément une bonne partie de vos fidèles, surtout les jeunes générations, au niveau des convictions de foi, de la participation à l'eucharistie dominicale, du sens du sacrement de pénitence, du souci de faire baptiser ou catéchiser les enfants, de la conformité des mœurs, familiales ou autres, aux exigences évangéliques, du manque de vocations sacerdotales et religieuses, etc. Mais vous relevez aussi — et c'est très important — des signes d'espérance, le sérieux des efforts qui sont tentés et qu'il importe de développer ...

Si vos diocèses de l'Ouest, notamment ceux de Bretagne, d'Anjou, de Vendée, ont pu devenir et demeurer longtemps des « terres de chrétienté », ce n'est pas seulement qu'ils étaient « protégés » d'influences étrangères à la foi chrétienne; c'est d'abord et surtout parce qu'ils ont connu de tels « spirituels », missionnaires, comme saint Louis-Marie Grignon de Montfort, le bienheureux Julien Maunoir, le vénérable Jean-Marie de Lamennais, le Père Michel Noblet, et tant d'autres fondateurs et fondatrices de congrégations religieuses. Comment ne pas penser à Jeanne Jugan et à Jeanne Delanoue, que nous aurons la joie de béatifier ou de canoniser cette année? ...

* *L'Osservatore Romano*, 19 marzo 1982.

Je vous encourage à viser *la qualité des communautés chrétiennes existantes*. Elle importe sans doute plus que leur quantité. Les gens ont besoin d'y trouver d'abord un accueil de qualité, grâce à la présence, permanente ou du moins régulière, de personnes aimables et compétentes, qu'il s'agisse du prêtre, de religieuses ou de laïcs. Ils ont besoin de cérémonies liturgiques de qualité, qui aident la participation active à la prière avec un grand respect du mystère chrétien. Ils ont besoin, enfants, jeunes et adultes, d'un enseignement catéchétique et doctrinal de qualité.

J'ai prêté grande attention à ce que vous me dites de la catéchèse où vous investissez beaucoup, et je souhaite avec vous que vos très nombreux catéchètes soient formés avec soin pour témoigner, non seulement de leur propre vie chrétienne, mais de toute la Tradition vivante de l'Eglise.

DÉVELOPPER LA COLLABORATION DES LAÏCS

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II die 23 martii 1982 habita ad Episcopos Galliae regionis apostolicae centralis, quae octo sequentes dioeceses amplectitur, vulgari sermone ita nuncupatas: Blois, Bourges, Chartres, Moulins, Nevers, Orléans, Sens, Tours. **

Aujourd'hui, j'arrête mon attention sur deux aspects qui me semblent répondre à votre préoccupation de préparer l'avenir: la nécessité d'associer davantage encore les laïcs et celle d'assurer en particulier l'évangélisation des jeunes. Il m'apparaît, en effet, que votre tâche épiscopale fondamentale est actuellement d'aider vos prêtres à vivre leur ministère presbytéral de manière nouvelle, je veux dire en suscitant toujours davantage et toujours mieux la collaboration des laïcs, sans confusion des personnes et des fonctions. Ce soutien de vos prêtres sur un tel chemin suppose que vous leur facilitiez, à eux-mêmes d'abord, tous les ressourcements théologiques et spirituels indispensables.

Les laïcs: disons d'abord, par honnêteté et par gratitude, qu'ils ont apporté à l'Eglise, tout au long de son histoire, une contribution apostolique, parfois remarquable, sous des formes variées. Mais le Concile Vatican II, prenant une conscience plus vive de leur apport spécifique dans une vision ecclésiologique plus complète, et à la lumière

* *L'Osservatore Romano*, 24 marzo 1982.

des besoins actuels, a remis en honneur et stimulé l'« apostolat des laïcs » (cf. Const. dogm. *Lumen gentium*, chap. IV, et décret *Apostolicam actuositatem*). Et les communautés chrétiennes en sont sûrement marquées. Cependant, il y aurait encore beaucoup à faire pour ouvrir à ces forces vives du laïcat chrétien tout le champ possible d'initiatives et d'action, pour les préparer et les former à leur rôle, pour articuler celui-ci avec le ministère des prêtres et le témoignage des religieux.

Et cela tout d'abord au niveau des convictions. Certes, il y a une soif de participation active et de responsabilité de plus en plus répandue chez les hommes et les femmes de la société civile. Mais la société ecclésiale a par elle-même des motivations non moins grandes: le baptême et la confirmation constituent un appel, une députation à prendre sa part dans tous les secteurs de la vie communautaire: prière, témoignage, apostolat, services multiples. Il ne s'agit donc pas d'un besoin qui naîtrait seulement de la raréfaction des prêtres et des religieux, encore que cette raréfaction puisse en stimuler la prise de conscience. Il y a en toute communauté chrétienne, si restreinte soit-elle, des possibilités qui attendent d'être mises en œuvre.

L'apôtre Paul, dans les communautés qu'il fondait, savait merveilleusement susciter ou plutôt encourager cette diversité de dons ou de services qui sont aussi l'œuvre de l'Esprit (cf. *1 Co* 12, 4-7). Puissent les laïcs montrer, en ce domaine, plus de conviction et de générosité! Et puissent aussi les prêtres accepter plus largement encore cette vision ecclésiologique, éveiller les laïcs à leur propre vocation, leur confier de réelles responsabilités! Beaucoup de prêtres souffrent d'être seuls, d'affronter des tâches qui dépassent leurs forces, et on les comprend: mais ont-ils su, par leur confiance, créer le climat qui permet aux laïcs d'offrir leur concours? Il me semble que vous avez encore à aider vos prêtres, par ailleurs si méritants, à mieux comprendre leur rôle d'éveilleurs.

Au plan pratique, il importe aussi de concevoir avec plus d'imagination et d'audace les secteurs possibles de participation des laïcs, qui sont loin d'être tous explorés. Je voulais évoquer surtout les multiples secteurs de la vie des communautés chrétiennes où les laïcs peuvent découvrir leur responsabilité et apporter une part active: diverses tâches éducatives, gestion des budgets, soutien de la prière dans les réunions dominicales qui ne peuvent, hélas, toujours bénéficier de la présence du prêtre, animation des assemblées liturgiques présidées par le prêtre, coopération dans la préparation aux sacrements de baptême, de confirmation, de mariage, etc.

Je ne veux pas continuer un inventaire que vous connaissez bien puisque vous y travaillez. Mais je souhaite profondément avec vous que la participation des laïcs — qu'il s'agisse de permanents ou de bénévoles — se développe et qu'elle se conjugue judicieusement avec l'action du prêtre et avec celle du diacre.

Il est bien entendu que le prêtre doit garder parmi les laïcs son rôle d'éveilleur, de formateur, de coordinateur, sans parler des actes qui reviennent en propre à son sacerdoce ministériel et qui doivent être l'essentiel de sa vie: enseignement autorisé des vérités de la foi, formation des consciences, entraînement à la prière, don de la grâce de Dieu par les sacrements, notamment d'eucharistie et de réconciliation. Perspective stimulante pour les laïcs et pour les prêtres, à laquelle il vous revient de les préparer.

LA RÉCONCILIATION, SACREMENT DU RENOUVEAU

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II die 1 aprilis 1982 habita ad Episcopos Galliae regionis apostolicae orientalis, quae novem sequentes dioeceses amplexitur, vulgari sermone ita nuncupatas: Belfort-Mont-Béliard, Besançon, Dijon, Metz, Nancy, Saint-Claude, Saint-Dié, Strasbourg, Verdun. **

Pour des chrétiens, l'un des tests du sens moral est la *conscience du péché, le désir du pardon, la démarche de pénitence*. L'Esprit Saint est venu convaincre le monde du péché, de la justice, du jugement; et la mission de l'Eglise est d'en faire prendre conscience, tout en donnant aux pécheurs la possibilité d'être pardonnés, libérés, réintégrés. Le prochain Synode sera consacré à cette démarche essentielle de la pénitence, et vous comprenez qu'au seuil de la Semaine sainte, je m'attarde un peu à cet aspect qui complète celui de la formation des consciences et qui en est même un moyen privilégié, tout en comportant la grâce divine du pardon. Il y faut le courage de reconnaître ses propres fautes devant Dieu, car les péchés sont toujours des offenses à Dieu, même lorsqu'il s'agit de tort fait au prochain; il faut le courage d'en rendre compte devant l'Eglise qui a reçu le ministère du pardon; et ceux qui ont quelque peu perdu le sens du péché et de

* *L'Osservatore Romano*, 2 aprile 1982.

l'Eglise éprouvent évidemment de la peine à accepter une telle démarche pénitentielle. Mais celle-ci est nécessaire aujourd'hui comme hier, et elle porte des fruits remarquables lorsqu'elle est bien accomplie. Vous en êtes bien convaincus.

A l'assemblée plénière de Lourdes d'octobre 1979, vous aviez adopté un texte sur « le ministère de la pénitence et de la réconciliation ». Plusieurs évêques français ont consacré leur lettre pastorale en entier ou en partie à ce sujet. Cette semaine, vos prêtres vont, je l'espère, consacrer de longs moments à ce ministère capital, qui prépare leurs fidèles à la communion pascale. C'est à eux que je pense spécialement, car je voudrais les encourager, avec vous, à accueillir comme il convient les pécheurs.

Le nouveau rituel de la pénitence a mis en relief le caractère ecclésial de la faute et du pardon, et la place de la Parole de Dieu, qui permet de mieux se situer devant l'amour exigeant du Seigneur. Il a ainsi contribué à un renouveau de vie spirituelle et à une prise de conscience nouvelle des valeurs du sacrement, malgré l'ambiance générale assez déchristianisée. Et si les confessions sont actuellement moins nombreuses, elles sont sans doute plus sérieuses et plus ferventes.

Mais il faut reconnaître aussi l'existence d'une crise certaine du sacrement de pénitence. Beaucoup ne voient plus en quoi ils ont péché et, encore moins, éventuellement gravement péché; ni surtout pourquoi ils devraient demander pardon devant un représentant de l'Eglise; d'autres prétextent que les confessions étaient trop entâchées de routine et de formalisme, etc. Il y a d'ailleurs de sérieuses raisons de s'étonner et de craindre, lorsqu'on voit, en certaines régions, tant de fidèles recevoir l'eucharistie, alors qu'un si petit nombre a recours au sacrement de la réconciliation. Sur ce point, une bonne catéchèse doit conduire les fidèles à garder la conscience de leur état de pécheur, à comprendre la nécessité et le sens d'une démarche personnelle de réconciliation avant de recevoir, avec l'eucharistie, tous ses fruits de renouveau et d'unité avec le Christ et son Eglise.

On objecte parfois que les prêtres, absorbés par d'autres tâches et souvent peu nombreux, ne sont pas disponibles pour ce genre de ministère. Qu'ils se rappellent l'exemple du saint curé d'Ars et de tant de pasteurs qui, encore de nos jours, grâce à Dieu, pratiquent ce que l'on peut appeler « l'ascèse du confessionnal ». Car nous sommes tous au service des membres du peuple de Dieu confiés à notre zèle, et je dirais, de chacun d'eux.

Cet aspect de la confession individuelle devant le prêtre m'amène à mentionner certains problèmes de pastorale liturgique et sacramentaire relatifs aux célébrations pénitentielles communautaires. Dans ce domaine aussi, lorsqu'elles comportent l'absolution individuelle, vous avez pu vous-mêmes constater des progrès; une catéchèse bien faite conduit alors les fidèles à découvrir le sens communautaire de leurs actes, et plus encore de leur état de pécheurs devant Dieu et devant leurs frères, et à rendre grâce ensemble. C'est alors la célébration du pardon. Telle est vraiment la grâce de ce temps de carême: un approfondissement du sens du péché qui nous rend captifs et, dans la même mesure, un désir pressant de libération et de vie nouvelle avec le Christ, vie partagée dans la joie, le service et l'amour fraternel.

Mais là aussi il faut être attentif: l'enthousiasme des fidèles, et surtout des jeunes, pour l'aspect communautaire de la vie chrétienne, peut les incliner à négliger les démarches individuelles qui s'imposent nécessairement. C'est le cas pour les célébrations pénitentielles avec absolution générale. Comme vous le savez, on ne peut avoir recours à cette dernière que dans des circonstances exceptionnelles qui relèvent de l'impossibilité physique ou morale, dans des cas de grave nécessité (cf. *Normae pastorales circa absolutionem generali modo impertinendam*, n. III). On ne peut donc pas y avoir recours pour renouveler la pastorale ordinaire du sacrement de pénitence.

En outre, l'absolution collective ne dispense pas de la confession individuelle et complète des fautes. Celle-ci doit encore intervenir chaque fois que des péchés graves auront été remis par une absolution collective (cf. *ibid* n. VII). Le lien entre aveu et pardon, déjà inscrit dans la nature des choses, tient en effet à l'essentiel du sacrement. Je ne saurais donc assez insister sur la nécessité de cet aveu personnel des fautes graves suivi de l'absolution individuelle qui, tout en étant d'abord une exigence d'ordre dogmatique, est aussi une démarche libératrice et éducatrice, puisqu'il permet à chacun de réorienter concrètement sa propre vie vers Dieu. En effet, le chrétien n'existe pas seulement comme membre de la communauté: il est une personne individuelle, avec ses tendances et ses problèmes, son milieu et son psychisme propres, ses tentations et ses chutes, sa conscience et sa responsabilité devant Dieu et devant ses frères. Le peuple de Dieu n'est pas un troupeau uniforme: chacun de ses membres est un être unique devant Dieu; il l'est aussi devant son pasteur qui est, pour chaque fidèle, père, maître et juge de la part de Dieu.

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM (a die 1 ad diem 31 martii 1982)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae bengali*, 1 martii 1982 (Prot. CD 318/82):
confirmatur interpretatio *bengali* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

EUROPA

Gallia

Decreta particularia, *Baiocensis et Lexoviensis*, 18 martii 1982 (Prot. CD 1197/81): confirmatur textus *latinus* Proprii Missarum.

Carnutensis, 27 martii 1982 (Prot. CD 426/82): confirmatur textus *gallicus* Proprii Missae et Liturgiae Horarum Beati Francisci de Laval et omnium Sanctorum dioecesis Carnutensis.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Augustinianorum Recollectorum, 17 martii 1982 (Prot. CD 146/82):
confirmatur textus *hispanicus* Ordinis Professionis Religiosae proprii.

Moniales Clarissae in Magna Britannia, 15 martii 1982 (Prot. CD 1304/81):
confirmatur textus *anglicus* Ordinis Professionis Religiosae proprii.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Africae Meridionalis dioecesis, 10 martii 1982 (Prot. CD 1012/81): conceditur ut celebratio Sanctae Mariae Bernardae Soubirous in Calendarium dioecesium Africae Meridionalis inseri valeat, quotannis die 16 aprilis gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Carnutensis, 27 martii 1982 (Prot. CD 426/82): conceditur ut *memoria* Beati Francisci de Laval die 6 maii necnon *memoria* omnium Sanctorum dioecesis Carnutensis die 8 novembris in Calendarium eiusdem dioecesis inseri valeant.

Toletana, 15 martii 1982 (Prot. CD 369/82): conceditur ut celebratio Beati Alphonsi de Baena et Beati Ioannis a Sancto Martino Rodriguez in Calendarium proprium archidioecesis Toletanae inseri valeat, quotannis die 14 iulii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Conceditur insuper ut in locis nativitatis Beatorum, scilicet: « Villatobas » et « Yuncos », eorundem celebratio die 15 iulii gradu *memoriae obligatoriae* peragi valeat. In supradictis locis celebratio *memoriae obligatoriae* Sancti Bonaventurae, episcopi et Ecclesiae Doctoris, a die 15 ad diem 17 iulii transferatur.

IV. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de Anno liturgico et de Calendario », n. 59, I).

Patavina Basilica Sancti Antonii, 9 martii 1982 (Prot. CD 322/82): Missa votiva S. Antonii de Padova, in Sanctuario-Basilica eidem Sancto dicato.

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Marianopolitana, 15 februarii 1982 (Prot. CD 1281/81): pro ecclesia paroeciali Beatae Mariae Virginis, sub titulo v.d. « Notre-Dame », in civitate Marianopolitana dicata.

Maringaensis, 21 ianuarii 1982 (Prot. CD 1594/81): pro ecclesia cathedrali, Beatae Mariae Virginis v.d. « Nossa Senhora da glória » dicata.

VI. PATRONI CONFIRMATIO

Cordubensis in Hispania, 25 martii 1982 (Prot. CD 380/82): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo v.d. « Santísima Virgen del Castillo » in Patronam principalem necnon electio Sanctae Annae in Patronam secundariam apud Deum civitatis v.d. « Carcabuey ».

Funesiopolitana, 3 februarii 1982 (Prot. CD 149/82): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo v.d. « De la Merced » in Patronam principalem necnon electio Sancti Francisci Solano in Patronum secundarium apud Deum dioecesis Funesiopolitanae.

Salentina Provincia Ecclesiastica in Italia, 18 februarii 1982 (Prot. CD 1664/81): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo « Madonna della Coltura » in Patronam apud Deum Agricultorum, qui « Coltivatori diretti » appellantur, Provinciarum civilium Brundusinae et Lyciensis.

Sorana, 13 martii 1982 (Prot. CD 299/82): confirmatur electio Sanctarum Victoriae, martyris, et Blandinae, virginis et martyris, in Patronas secundarias apud Deum loci v.d. « Posta Fibreno ».

Vallensis in Lucania, 13 martii 1982 (Prot. CD 324/82): confirmatur electio Sancti Constabilis Gentilcore Abbatis in Patronum apud Deum secundarium dioecesis Vallensis in Lucania.

Vianensis Castelli, 20 ianuarii 1982 (Prot. CD 124/82): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis sub titulo v.d. « Nossa Senhora da Assunção (Santa Maria Major) » in Patronam principalem necnon electio Sancti Theotonii Presbyteri in Patronum secundarium apud Deum dioecesis Vianensis Castelli.

VII. DECRETA VARIA

Sanctus Paulus in Brasilia, 25 martii 1982 (Prot. CD 423/82): conceditur ut nova ecclesia, intra fines archidioecesis Sancti Pauli in Brasilia aedificanda, Deo dedicari valeat in honorem Beati Iosephi de Anchieta, servatis omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

Congregatio Missionariorum Oblatorum B.M.V. Immaculatae, 10 martii 1982 (Prot. CD 303/82): conceditur ut titulus oratorii Seminarii Minoris, in civitate S. Antonii (« Texas », Status Foederati Americae Septemtrionalis), hucusque Sancto Antonio de Padova dicati, in titulum Beati Eugenii de Mazenod mutetur.

ZEHN JAHRE »ORDO CANTUS MISSAE«

EIN ERFAHRUNGSBERICHT

Zehn Jahre sind vergangen, seit in Verbindung mit der durch das Zweite Vatikanische Konzil eingeleiteten Liturgiereform der *Ordo Cantus Missae*¹ veröffentlicht wurde.² Ziel dieses *Ordo* ist es, den durch die Erneuerung der liturgischen Bücher, vorab des Messbuches und des Lektionars, bedingten Änderungen Rechnung zu tragen und doch den Schatz des gregorianischen Gesanges treu zu bewahren und passend in der Feier der Liturgie zu verwenden.³ Dies entspricht dem ausdrücklichen Willen des Konzils⁴ und stellt eines der besonderen Anliegen der Liturgiereform dar.⁵

Zwei Jahre danach erschien als »private« Ausgabe der Abtei Solesmes das diesem *Ordo* entsprechende neue *Graduale Romanum*.⁶ Dieses neue *Graduale* verteilt die Gesänge wie der Titel bemerkt nach der Neuordnung, welche der *Ordo Cantus Missae* vorgenommen hatte, und schafft so zum *Ordo* eine handliche und praktische Ausgabe.

Zehn Jahre sind seit der Veröffentlichung des *Ordo Cantus Missae* verflossen, zehn Jahre, in denen diese neue Ordnung der gregorianischen Messgesänge in der Praxis dahingehend erprobt werden konnte, wie weit sie tatsächlich den neuen Gegebenheiten des römischen

¹ « Missale Romanum » ex decreto Sacrosancti Concilii oecumenici Vaticani II instauratum. Auctoritate Pauli PP. VI promulgatum. *Ordo Cantus Missae*. Editio typica (Rom-Vatikan 1972).

² Decretum: Prot. n. 631/72 vom 24-6-1972 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion documentorum institutionis liturgicae* [Turin 1976], Nr. 2832).

³ Vgl. *ebd.*

⁴ *Liturgie-Konstitution*, Art. 114; 116; 177 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 114, 116, 177).

⁵ Vgl. *Sacrificium laudis*, vom 15-8-1966 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 680); « Musicam Sacram », *Instructio de Musica in sacra Liturgia*, vom 5-3-1967 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 782a); *Instructio generalis de Liturgia Horarum*, Nr. 274 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 2527); *Ordo Cantus Missae* (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 2832-2834).

⁶ *Graduale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae*. De tempore et de Sanctis. Primum Sancti Pii X iussu restitutum et editum. Pauli VI Pontificis Maximi cura nunc recognitum. Ad exemplar « Ordinis Cantus Missae » dispositum et rhythmicis signis a Solesmensibus monachis diligenter ornatum (Solesmes 1974).

Messbuches und des Lektionars gerecht wird, wie dies die *Praenotanda* zum *Ordo Cantus Missae* versichern.⁷ In vollem Umfang lässt sich ein derartiger Vergleich und Test vermutlich nur in einem Kloster durchführen, in dem täglich die Gesänge des *Graduale Romanum* zur Gestaltung des klösterlichen Konventamtes verwendet werden. Dieser Erfahrungsbericht wird zeigen, welche Erfahrungen man in diesen zehn Jahren machte, und kann zugleich ein Rückblick auf einen Teil der konziliaren Liturgiereform sein.

1. DER »ORDO CANTUS MISSAE« IM ECHO DER MEINUNGEN

Um ein besseres Verständnis der Situation zu ermöglichen, mag es angebracht sein, sich zuerst den Reaktionen zuzuwenden, welche der *Ordo Cantus Missae* nach seinem Erscheinen hervorrief. Der *Ordo Cantus Missae* wurde damals in verschiedenen liturgischen und kirchenmusikalischen Zeitschriften vorgestellt, wobei die einen sich auf eine Präsentation des Buches und seines Inhaltes beschränkten, während andere damit auch eine Wertung des *Ordo* im Rahmen der Liturgiereform verbanden.

Eine erste Vorstellung erfolgte im offiziellen Organ der römischen Gottesdienstkongregation: für den *Ordo Cantus Missae* durch J. Claire⁸ und durch E. Cardine für das neue *Graduale Romanum*.⁹ Auch die Zeitschrift des Allgemeinen Cäcilien-Verbandes, »Musica sacra«, veröffentlichte eine Einführung mit ausführlicher Inhaltsangabe aus der Hand von F. Haberl,¹⁰ während W. Heckenbach in drei Beiträgen

⁷ « Instauratio Calendarii generalis et librorum liturgicorum, praesertim vero Missalis et Lectionarii, id effecit ut nonnullae mutationes et accommodationes necessariae evaderent etiam in Graduali Romano. Etenim, suppressis quibusdam celebrationibus in anno liturgico, veluti tempore Septuagesimae, octava Pentecostes, Quattuor anni Temporibus, etiam Missae ipsis respondentes auferendae erant; quibusdam autem Sanctis ad aliud anni tempus translatis, opportuna aptationes faciendae erant; dum, e contra, novis Missis inductis cantus proprii erant providendi. Item nova ordinatio lectionum biblicarum requisivit ut nonnulli textus, ex. gr. antiphonae ad communionem, quae cum ipsis lectionibus arctius connectuntur, ad alios dies transferentur »: *Ordo Cantus Missae*, S. 7 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 2833).

⁸ J. CLAIRE, *L'Ordo Cantus Missae: Notitiae* 8 (1972) 221-226.

⁹ E. CARDINE, *Graduale Sacrosanctae Romanae Ecclesiae: Notitiae* 10 (1974) 404-407.

¹⁰ F. HABERL, *Ordo Cantus Missae. Eine wichtige Mitteilung aus Rom: Musica sacra* 92 (1972) 181-183.

besonders auf die Veränderungen in der Neuordnung der gregorianischen Gesänge einging.¹¹ R. Bisegger hat den *Ordo Cantus Missae* seinerseits in der Zeitschrift für »Katholische Kirchenmusik« vorgestellt und eine erste Würdigung versucht.¹² Ebenso schrieb J. Bihan einen Informationsbericht in der Liturgiezeitschrift »La Maison-Dieu«.¹³

Alle diese präsentierenden Darstellungen betonen insbesondere den Zusammenhang des *Ordo Cantus Missae* (bzw. des neuen *Graduale Romanum*) mit den übrigen neuen Liturgiebüchern. Es gehe dem *Ordo* darum, das bisherige *Graduale Romanum* an die neue Lage anzupassen, wie sie vor allem durch das neue Römische Messbuch und das dazugehörige Lektionar geschaffen worden sei. Als besondere Kennzeichen des neuen *Ordo Cantus Missae* werden genannt: die Unterdrückung neuerer »Schöpfungen« gregorianischer Melodien (vor allem im Sanktorale-Teil), Adaptierungen und Transfers:

»Die Stücke wurden grundsätzlich, wo irgend möglich, an ihrem Platz belassen. Je nach den Erfordernissen der Leseordnung wurden einzelne Gesänge ausgetauscht; in Einzelfällen wurden kleinere Korrekturen vorgenommen; neogregorianische Adaptationen wurden nur da beibehalten, wo die Textunterlegung überzeugend war; eine Reihe von Stücken, die das *Graduale* nicht enthielt, die aber alte Tradition haben und aus mittelalterlichen Quellen gut bezeugt sind, wurden neu aufgenommen«.¹⁴

¹¹ W. HECKENBACH, *Die Neuordnung der gregorianischen Gesänge: Musica sacra* 93 (1973) 70-76; 193-198; 267-278.

¹² R. BISEGGER, *Ordo Cantus Missae: Katholische Kirchenmusik* 98 (1973) 174-179.

¹³ J. BIHAN, *L'Ordo Cantus Missae et Le Graduale Romanum: La Maison-Dieu* 123 (1975) 160-166.

¹⁴ W. HECKENBACH, *a.a.O.* 70f. - »Wenn man die Liste betrachtet, welche die Messgesänge nennt, die entweder vom früheren Standort der alten Ordnung in ein neues Messformular übertragen oder für mehrere Messen vorgeschlagen wurden, erfährt man, dass die Umgruppierung der gregorianischen Gesänge ziemlich durchgreifend ist. So sind z.B. über hundert Introiten in ein neues Formular überwiesen worden. Schlechte Adaptationen aus nachgregorianischer Zeit und neogregorianische Melodien sind ersetzt worden durch Kompositionen aus guter Tradition. Einzelne Gesänge, die im *Graduale Romanum* nicht zu finden sind, werden mit dem Notenbild in der Rubrik des einzelnen liturgischen Tages abgedruckt«: R. BISEGGER, *a.a.O.* 174.

Es wird jedoch festgehalten, dass trotz dieser Neuordnung der gregorianischen Gesänge manche Divergenzen zu den offiziellen Liturgiebüchern der römischen Kirche bleiben. Der Hauptgrund für diese nicht behobenen (und auch nicht zu behebenden) Differenzen ist der, dass das *Graduale Romanum* in seiner überlieferten Gestalt bei weitem nicht so reich ist an Texten wie die neuen Bücher, und dass deshalb viele »neue« Texte in Missale und Lektionar im überlieferten authentischen Schatz der Gregorianik keine Entsprechung finden. Durch die Neuordnung sollte auch die zu häufige Wiederholung der gleichen Stücke vermieden werden; aus diesem Grund wurden auch das *Commune* der Heiligen und der Teil der Votiv-, Ritus- und Totenmessen sehr stark angereichert. Unter diesem Gesichtspunkt ist es gewiss zutreffend, den *Ordo Cantus Missae* und das ihm entsprechende neue *Graduale Romanum* als eine geglückte Sache zu bezeichnen. Allerdings sollten diese Vorteile nicht dazu verleiten, über gewisse Mängel hinwegzusehen, die ebenso vorhanden sind, auch wenn sie vielleicht erst durch einen eingehenden Vergleich der verschiedenen liturgischen Bücher festgestellt werden können.

Während sich die genannten Autoren auf eine *informative* Darstellung beschränken, unternehmen es andere, damit auch eine Wertung dieses *Ordo* im Gesamt der liturgischen nachkonziliaren Erneuerung zu verbinden. So schreibt M. Pfaff:

»Die Veröffentlichung des *Ordo Cantus Missae* am 24. Juni 1972 hat wohl eine der besten gottesdienstlichen Entscheidungen gebracht, die man als korrekt bezeichnen muss ... Es ist unerfindlich, weshalb man diese neue Ordnung nicht gleichzeitig in das Missale einordnen konnte.«¹⁵

H. Kronsteiner geht in seinen »grundsätzlichen Folgerungen« noch einiges über dieses Urteil hinaus. Seine erste Folgerung lautet:

»Das Erscheinen des OCM lässt beachtliche grundsätzliche Folgerungen zu, die zum grössten Teil so erfreulich sind, dass, wie schon oben gesagt, Dr. Maurus Pfaff OSB der Meinung Ausdruck gibt, dieses Buch sei das 'korrekteste' offizielle liturgische Buch, das nach dem II. Vaticanum herausgekommen sei

¹⁵ M. PFAFF, *Carmen gregorianum: In caritate et veritate*, Festschrift für Joh. Overath, hrsg. von H. Lonnendonker (Saarbrücken 1973) 151.

— er meint offenbar damit, dass es sich den vom Konzil intendierten Erneuerungszielen der Liturgie am besten und 'ohne Falsch' einfügt.

1. Durch die Herausgabe des OCM bekennt man sich (wieder) zu einer eindeutig klaren, grundsätzlich erst-verbindlichen *Ordnung der Messliturgie*«. ¹⁶

Mit dieser Folgerung, die er aus der Veröffentlichung des *Ordo Cantus Missae* ziehen zu können glaubt, richtet sich *Kronsteiner* gegen eine »grosszügige und liberale Handhabung« der im Gefolge der Liturgiereform erlaubten Freiheiten, gegen Willkür und Liberalisierung in der Liturgie:

»Nunmehr ist wieder ein 'Ordo' da, eine 'Ordnung', die zwar nicht mehr so starr verbindlich wie früher ist und selbstverständlich alle offiziell gestatteten Erlaubnisse und Freiheiten berücksichtigt, aber doch eine 'Ordnung'. Die Verpflichtung wird näherhin bezeichnet mit den Worten: '... sequantur ... qui lingua latina' die heilige Messe feiern«. ¹⁷

Muss man aus solchen Worten nicht den Eindruck gewinnen, dass für ihre Verfasser erst eigentlich im *Ordo Cantus Missae* eine wirkliche liturgische Ordnung gegeben worden sei, und muss man aus solchen Bemerkungen nicht herauslesen, dass (nach Auffassung dieser Autoren) in der vorangegangenen Liturgiereform keine wirkliche Ordnung gewesen sei? Hat man denn übersehen (oder vergessen), dass schon vor dem *Ordo Cantus Missae* eine ganze Reihe von anderen liturgischen Ordnungen mit dem Namen *Ordo* erschienen ist, für die Feier der heiligen Messe vor allem der *Ordo Lectionum Missae* (1969), der *Ordo Missae* (1969) und schliesslich das *Missale Romanum* (1970)?

Diese für die Erneuerung der Messliturgie grundlegenden Bücher werden durch den *Ordo Cantus Missae* auch ausdrücklich vorausgesetzt, wie dessen *Praenotanda* klar festhalten. ¹⁸ Denn der *Ordo Cantus Missae* versteht sich im wesentlichen als eine Adaptierung der gregorianischen Gesänge an diese *Ordines*, insofern die Gesänge nach der durch jene geschaffenen neuen Situation im Rahmen des Möglichen

¹⁶ H. KRONSTEINER, *Ordo Cantus Missae: Heiliger Dienst* 27 (1973) 51; vgl. *Musica sacra* 93 (1973) 262.

¹⁷ A.a.O. 51.

¹⁸ Vgl. oben Anm. 7.

neu geordnet und verteilt werden. Es ist ja nicht zu übersehen (und im Grunde genommen ist es auch nicht verwunderlich), dass die neuen liturgischen Bücher, vorab Messbuch und Lektionar, ganz bewusst reicher sind an liturgischen Texten als der »kostbare Schatz« des gregorianischen Choral.

Also nochmals die Frage: Gibt es erst jetzt, d.h. nach dem Erscheinen des *Ordo Cantus Missae* einen liturgischen *Ordo*? Die Frage muss entschieden verneint werden. Ich möchte sagen: im Gegenteil, der *Ordo Cantus Missae* ist sowohl hinsichtlich seines Inhaltes, wie auch hinsichtlich seiner Bedeutung für die Liturgiereform, zu messen an jenen anderen liturgischen *Ordines*, die ihm vorausgingen und damit seine Voraussetzungen bilden, auch was die Wertung des *Ordo Cantus Missae* betrifft. Denn danach, wie weit er diesen Büchern Rechnung trägt, ist der *Ordo Cantus Missae* zu beurteilen.

Kronsteiner zieht sodann eine zweite Folgerung, auf die ich hier noch eingehen will, weil sie m.E. die Wirklichkeit verzeichnet:

»2. Nunmehr ist also auch wieder ein *Richtungs-Prinzip* für *alle muttersprachlichen Gesänge*. Diese sind ja erlaubt, ja aus pastoralen Gründen unter Umständen sogar erwünscht; sie können auch textlich 'akkommodiert' werden, wenn Schwierigkeiten im Verständnis zu erwarten sind — aber alle diese Texte müssen von der 'Nationalen Bischofskonferenz' genehmigt sein. Diese aber wiederum benötigt zu dieser Erlaubnis eine 'Grundform', ein 'Text-Kriterium', an das sie sich halten kann. Im OCM ist dieses nun wieder gegeben und für alle, die guten Willens sind, klar ersichtlich«.¹⁹

Ich meine, dass der Rezensent mit dieser Folgerung eindeutig über das Ziel hinausgeschossen hat, das sich der *Ordo Cantus Missae* selber stellt. Dem *Ordo Cantus Missae* geht es nur um die Bewahrung und Neuverteilung der gregorianischen Gesänge nach den neuen liturgischen Büchern. Er will jedoch in keiner Weise ein »Kriterium« sein für die Übersetzung der Texte von Messbuch und Lektionar in die Muttersprachen. Für die Schaffung muttersprachlicher Gesänge für den Gottesdienst ist nicht in erster Linie der *Ordo Cantus Missae* die Ausgangsbasis, sondern Messbuch und Lektionar selber. Muttersprachliche Fassungen haben sich primär nach diesen Büchern mit ihrem

¹⁹ H. KRONSTEINER, a.a.O. 51.

bedeutend reicheren Angebot und nach den in ihren *Praenotanda* enthaltenen Normen zu richten. Die Übersetzer des *Missale Romanum* sind deshalb den richtigen Weg gegangen, wenn sie nicht nach dem *Ordo Cantus Missae* vorgingen, sondern sich strikt an die Vorlagen von Messbuch und Lektionar hielten; das gilt auch von den Herausgebern von Volksmessbüchern (Schott, Pustet usw.). Dass aber hier in der Praxis der Gemeindeliturgie noch weiter gegangen werden muss, ist ein anderes Problem, vor allem was den Zwischengesang, in erster Linie den Antwortpsalm betrifft, besonders wenn man bedenkt, dass z.B. der Antwortpsalm als ein integrierendes Element des Wortgottesdienstes angesehen und bezeichnet wird und in diesem Sinn eigens ausgewählt ist, weshalb er nicht leichthin durch einen anderen Gesang ersetzt werden sollte (auch nicht durch einen gregorianischen).²⁰

Eine genauere Betrachtung — vor allem unter Berücksichtigung der grundlegenden Weisungen in Messbuch und Lektionar — lässt also die beiden ersten »grundsätzlichen Folgerungen« *Kronsteiners* als nicht stichhaltig, ja übertrieben, als nicht zutreffend, ja irreführend erscheinen.

Zu den anderen Folgerungen *Kronsteiners* kann man sich zwar grundsätzlich bekennen. Freilich stimmt darin wieder nicht ganz, wenn er schreibt:

»Das Offertorium, einer der wertvollsten musikalischen Teile des Messproprieums (übrigens auch in den polyphonen Vertonungen durch die grossen Meister) erscheint nun wieder als selbstverständlich auf.«²¹

Man könnte nämlich aus dieser Feststellung den Schluss ziehen, dass das *Offertorium* durch die Reform des Messbuches gestrichen worden sei. Dem ist aber nicht so. Die offiziellen Texte haben das *Offertorium* in keiner Weise abgeschafft; es entfällt nur dann als Lesetext, wenn es nicht gesungen wird. Ich meine, dass mit dieser Anordnung das *Offertorium* als Gesangsteil geradezu aufgewertet wird. Es ist ein Gesang, den man nicht einfach rezitieren soll. *Deshalb* steht der Text des *Offertoriums* nicht im Messbuch, weil das Messbuch kein Gesangsbuch für die Schola ist. Der offizielle Text lautet:

²⁰ Vgl. H. R. BASLER, *Der nicht- oder falsch verstandene Zwischengesang: Katholische Kirchenmusik* 106 (1981) 143-147.

²¹ H. KRONSTEINER, *a.a.O.* 52.

»Das Herbeibringen der Gaben wird vom Gesang zur Gabenbereitung begleitet (cantus ad offertorium), der wenigstens so lange fortgesetzt wird, bis die Gaben zum Altar gebracht sind. Die Bestimmungen für diesen Gesang sind dieselben wie für den Gesang zur Eröffnung (Nr. 26). Wird nicht gesungen, entfällt auch das Lesen des Textes«.²²

Wenn *Kronsteiner* die Tendenz des *Ordo Cantus Missae* zur Bewahrung der »echten Tradition« im Sinn der Bewahrung eines alten und bewährten Schatzes (und gemeint ist damit der Schatz des gregorianischen Chorals) hervorhebt, so verdient er sicher Zustimmung. Weniger schlüssig ist hingegen die Bemerkung:

»Mit dem OCM wird natürlich ein eindeutiges Bekenntnis zur lateinisch gefeierten Liturgie abgelegt«.²³

Denn diese Folgerung übersieht die konkrete Wirklichkeit. Eine von der Gottesdienstkongregation veranstaltete Umfrage ergab, dass das Interesse am Latein in der Liturgie weltweit nicht gross ist. Für gelegentliche lateinische Gottesdienstfeiern zeigt sich jedoch ein erfreulicherweise wachsendes Interesse am gregorianischen Choral.²⁴

Aber bei aller Befürwortung des *Ordo Cantus Missae* und bei allem Eintreten für die Weiterführung der Tradition des gregorianischen Chorals in der westlichen Liturgie sollte man doch nicht übersehen, dass man bei der Adaptierung des bisherigen *Graduale Romanum*, bzw. des altüberlieferten Schatzes des gregorianischen Gesanges an die neuen liturgischen Bücher auch mehr Rücksicht auf die darin ausgesprochenen liturgischen Prinzipien hätte nehmen müssen und können. In gewissem Rahmen bemühte man sich zwar darum (was beweist, dass man diese Prinzipien an sich kennt), aber man ist auf dem Weg stecken geblieben, ohne das Vorhaben voll auszuführen oder die vorhandenen Möglichkeiten restlos auszuschöpfen.

²² *Allgemeine Einführung in das Messbuch*, Nr. 50 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1445).

²³ H. KRONSTEINER, a.a.O. 52.

²⁴ Vgl. *Investigatio de usu linguae Latinae in Liturgia Romana et de Missae quae Tridentina appellari solet: Notitiae* 17 (1981) 589-611.

2. KRITISCHE FRAGEN AN DEN »ORDO CANTUS MISSAE« (BZW. DAS »GRADUALE ROMANUM«)

Es lässt sich nicht bestreiten, dass der *Ordo Cantus Missae* in vielen Fällen auf die Angaben des *Ordo Lectionum Missae* und des neuen Lektionars bezüglich der Zwischengesänge eingegangen ist, und man stellt auch mit Anerkennung das Bemühen fest, mehr Abwechslung zu ermöglichen, so dass das Formular der Sonntagsmesse nicht tale quale die ganze Woche hindurch wiederholt werden muss. Auch stellt die Bereicherung des Commune der Heiligen sowie der Votiv-, Ritus- und Totenmessen ein positives Element dar. In gewissem Rahmen hat man auf die Verschiedenheit der Leseordnung in den Sonntagsmessen der Lesejahre A, B und C sowie der Wochentagsmessen I und II Rücksicht genommen, wie die *Praenotanda* des *Ordo Cantus Missae* prinzipiell festhalten:

»Lectionum magna varietate in *Missale Romanum* introducta, dum cantus Missae ex traditione recepti mutari non possint, idem formularium cantus componitur cum diversis lectionibus, iuxta cyclum trium annorum A, B, C Lectionarii pro dominicis statutum.

Item pro feriis resumuntur cantus dominicae praecedentis, qui componuntur tam cum lectionibus unicuique diei temporum peculiarium, nempe Adventus, Quadragesimae et Paschae, assignatis, quam cum lectione prima temporis per annum, iuxta cyclum duorum annorum I et II.

Patet cantus, qui relatione plus minusve stricta lectionibus uniuntur, eas in fortuitis translationibus comitari debere».²⁵

Eine andere Nummer der *Praenotanda* erwähnt ausdrücklich als Hauptnorm (norma praecipua), dass das *Missale Romanum* die Grundlage der Neuordnung sei:

»Norma praecipua, quam hic *Ordo Cantus Missae* sequitur, talis est, ut *Missale Romanum* quam maxime in eius ordinatione

²⁵ *Ordo Cantus Missae*, *Praenotanda*, Nr. 19 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 2855).

observare contendat. Quapropter quaedam formularia cantus translata vel commutata inveniuntur».²⁶

Bei genauerem Betrachten zeigt sich jedoch, dass dieses Prinzip, so gut und so wesentlich es ist, nicht voll, ja nicht hinreichend eingehalten und durchgeführt wurde. Warum?

So werden z.B. in den *Praenotanda* des *Ordo Cantus Missae* weder die Allgemeine Einführung in das Messbuch noch die *Praenotanda* des *Ordo Lectionum Missae* auch nur mit einem Wort erwähnt. Und doch sind in diesen beiden Dokumenten hinsichtlich der Auswahl und vor allem hinsichtlich des Wesens und der liturgischen Bedeutung etwa der Zwischengesänge oder auch der *Communio* bedeutsame Aussagen gemacht, z.B.:

»Nach jeder Lesung folgt, wie in der Allgemeinen Einführung in das Messbuch (Nr. 36 bis Nr. 40) angegeben, ein Gesang. Unter diesen Gesängen ist der Psalm nach der ersten Lesung von besonderer Bedeutung. In der Regel wird der in der Leseordnung angegebene Psalm verwendet, doch bleibt die Auswahl dem Vorsteher des Gottesdienstes überlassen für die Lesungen aus den Allgemeinen Messformularen für Heilige, für die Messen bei der Feier der Sakramente und Sakramentalien und bei verschiedenen Anlässen und für die Votivmessen. Er richte sich nach den seelsorgerlichen Bedürfnissen der Teilnehmer. Um jedoch der Gemeinde die Beteiligung mit einem Kehrsvers zu erleichtern, ist eine Anzahl Psalmen und Kehrsverse für die verschiedenen Zeiten des Kirchenjahres (und die einzelnen Gruppen der Heiligen) angegeben, die beim Singen anstelle der in der Leseordnung verzeichneten benutzt werden können. Der zweite Zwischengesang, der nach der zweiten Lesung vor dem Evangelium seinen Platz hat, ist bei jeder Messe angegeben oder kann aus einer Sammlung von Texten für die verschiedenen Zeiten des Kirchenjahres oder für die Allgemeinen Messformulare ausgewählt werden.

In der Österlichen Busszeit (Fastenzeit) kann vor und nach dem Vers zum Evangelium nach Belieben einer der folgenden Rufe (oder ein ähnlicher) verwendet werden: Lob sei dir,

²⁶ *Ebd.* - Nr. 21 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 2857).

Christus, König der ewigen Herrlichkeit; Lob und Ehre sei dir, Christus, ewiges Wort des Vaters«. ²⁷

Diese Regelung korrespondiert — wie gesagt — derjenigen der Allgemeinen Einführung in das Messbuch:

»Auf die erste Lesung folgt der Antwortpsalm (Graduale), der ein wesentliches Element des Wortgottesdienstes ist. In der Regel soll man den im Lektionar angegebenen Psalm nehmen, weil sein Text mit den Lesungen in Zusammenhang steht, denn er ist im Hinblick auf sie ausgewählt ...

Auf die zweite Lesung folgt das Halleluja oder je nach der liturgischen Zeit ein entsprechender anderer Gesang ...«. ²⁸

Zur Nr. 9 aus den *Praenotanda* des Lektionars sei zur Verdeutlichung des Anliegens das lateinische Original zitiert, da hier die besondere Bedeutung dieses zweiten Zwischengesanges, des Hallelujaverses insbesondere, genauer bestimmt wird, insofern hier gesagt wird, dass dieser Gesang *cum Evangelio componitur*, d.h. er ist auf das nachfolgende Evangelium hingeordnet, nicht auf die vorausgehende zweite Lesung. Er ist eine Akklamation auf Christus, wie dies auch die Rufe beweisen, welche in der österlichen Busszeit (Fastenzeit) den Vers begleiten. Es ist aus diesem Grund nicht richtig, wenn der *Ordo Cantus Missae* bisweilen anstelle des *Graduale* einen Hallelujavers mit dem gleichen Text setzt.

Zur Frage dieser Zwischengesänge — und auch der *Communio* — scheint mir ein grundsätzliches Eingehen nötig zu sein, um auf einige Mängel des *Ordo Cantus Missae* hinweisen zu können.

2.1. DAS GRADUALE

Unter *Graduale* versteht man den Gesang nach der ersten Lesung der Messfeier, auch Zwischengesang oder Antwortpsalm genannt. Vor allem die letzte Bezeichnung gibt Aufschluss über sein Wesen und seine Funktion im Wortgottesdienst; denn seine Aufgabe ist es, eine

²⁷ *Ordo Lectionum Missae*, *Praenotanda*, Nr. 9 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1868)

²⁸ *Allgemeine Einführung in das Messbuch*, Nr. 36 und 37 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1431 und 1432).

Art Mediation über das in der ersten Lesung verkündigte und vernommene Gotteswort durch die Gläubigen zu sein. In dieser Funktion ist er ein wesentliches Element des Wortgottesdienstes.²⁹ Dies ergibt sich auch daraus, dass der ausgewählte Psalmtext im *Ordo Lectionum Missae* und im Lektionar einen inneren Zusammenhang mit der vorausgehenden Lesung aufweist.³⁰

Das *Graduale* als Gesang lässt sich seiner Funktionalität nach mit dem Antwortpsalm des Lektionars vergleichen.³¹ Es ist musikalisch zwar sehr reich entfaltet, liturgisch betrachtet stellt es jedoch eher eine Schrumpfform, d.h. eine — verglichen mit dem ursprünglichen Antwortpsalm — verkümmerte Form dar, zusammengeschrumpft auf die Antiphon und einen Vers des einst responsorialen Psalmes.

Allerdings muss man sagen, dass damals, d.h. in der Entstehungszeit des *Graduale Romanum*, bei der Zusammenstellung der Gesänge kein direkter Zusammenhang zwischen dem Psalm und der vorausgehenden Lesung gesucht wurde, ja, dass man darauf kein besonderes Gewicht legte. Man könnte eher von einer Art *Psalterium currens* sprechen, so wie die Psalmen für den Gradualgesang verwendet werden — was analog für die anderen gregorianischen Gesänge aus den Psalmen gelten kann.³² Die erneuerte Liturgie der nachkonziliaren Epoche legt aufgrund einer anderen Einstellung und eines gewandelten Psalmenverständnisses auf eine möglichste Übereinstimmung grösseres Gewicht und wählt dementsprechend die Psalmen für diesen Zwischengesang aus. Der Äusserung E. Lengelings:

»Die Responsorialpsalmen und Hallelujaverse aus dem Ordo Lectionum (1969) blieben bis jetzt ohne Modelle für den lateinischen Gesang; sie werden in den *Praenotanda* (des OCM) 61 nicht einmal erwähnt«,³³

²⁹ *Allgemeine Einführung in das Messbuch*, Nr. 36 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1431).

³⁰ *Ebd.* - Vgl. R. PACIK, *Der Antwortpsalm: LJ 30* (1980) 43-66; H. R. BASLER, *Der nicht- oder falsch verstandene Zwischengesang: Katholische Kirchenmusik* 106 (1981) 143-147.

³¹ *Allgemeine Einführung in das Messbuch*, Nr. 36 (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1431).

³² Vgl. A. ADAM - R. BERGER, *Pastoralliturgisches Handlexikon* (Freiburg 1980) 32f; 183.

³³ E. J. LENGELING, *Lebendige Gesangspraxis*, gd 6/81: *Gottesdienst* 9 (1981) 72.

kann freilich nur bedingt zugestimmt werden, weil der Schatz der überlieferten gregorianischen Gesänge dazu praktisch zu wenige oder gar keine Anhaltspunkte gibt.

Immerhin hätte man — wie weiter unten noch an einigen Beispielen gezeigt werden soll — die Auswahl des Gradualien im *Ordo Cantus Missae* noch mehr und besser an die Antwortpsalmen des Lektionars angleichen können. Dazu kommt noch ein weiteres: Der *Ordo Cantus Missae* trägt auch einem anderen Prinzip keine Rechnung, dass nämlich an gewöhnlichen Heiligengedenktagen die Bahnlesung der Heiligen Schrift den Vorzug haben soll vor den »Eigenlesungen« der Heiligtage. Weder in den *Praenotanda* noch im Sanktorale selber ist davon auch nur mit einem Wort die Rede; aber die Heiligenformulare sind mit allen Gesängen ausgestattet. Man vergleiche dazu die Weisung in den *Praenotanda* des *Ordo Lectionum Missae*:

»In den meisten Fällen wird man der Bahnlesung eines Buches den Vorzug geben, wie sie für die Zeiten des Kirchenjahres angegeben ist.«³⁴

Darauf beruft sich auch das Direktorium der Schweizer Diözesen, wo man liest:

»Die Perikopen aus dem Werktagslektionar (Lektionar IV/2) haben den Vorzug vor den Lesungen aus dem Heiligenlektionar.«³⁵

Es ist bedauerlich, dass der *Ordo Cantus Missae* in seinen einleitenden Bemerkungen auf dieses Prinzip der Liturgiereform nicht eingeht.

Es wurde schon mehrmals darauf hingewiesen, dass der *Ordo Cantus Missae* das Adaptationsprinzip nicht konsequent durchgeführt habe. Es sei gestattet, hier auf solche Inkonsequenzen bezüglich des *Graduale* (Antwortpsalmes) aufmerksam zu machen, wobei ich mich auf das Proprium der Zeit des Kirchenjahres beschränke; sie können weiterführende Anpassungen des *Graduale Romanum* an das Lektionar ermöglichen.

³⁴ *Ordo Lectionum Missae*, *Praenotanda*, Nr. 8e (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1867e).

³⁵ *Direktorium* 1982, Basel, Chur, St. Gallen, Freiburg, Sitten, S. 78.

Ordo Lectionum Missae

1. *Psalm* 23 (22), 1-3a. 3b-4. 5-6
(Kv 1/4)

4. Fastensonntag A

28. Sonntag im Jahreskreis A

16. Sonntag im Jahreskreis B

Herz-Jesu-Fest C

1. Adventswoche 4

5. Fastenwoche 2

4. Woche im Jahreskreis 7/I

20. Woche im Jahreskreis 4/II

32. Woche im Jahreskreis 4/II

Ordo Cantus Missae

Graduale *Si ambulem*: Ps 22, 4

—

GR

GR

—

—

GR

—

—

—

Von *neun* Fällen, in denen das Graduale *Si ambulem* nach dem Lektionar in Frage käme, sind im *Ordo Cantus Missae* nur deren *drei* berücksichtigt.

2. *Psalm* 27 (26), 1. 4. 13-14
(Kv 1a/13)

Graduale *Unam petii*: Ps 26, 4

3. Sonntag im Jahreskreis A

—

1. Adventswoche 6

—

22. Woche im Jahreskreis 3/I

—

31. Woche im Jahreskreis 4/II

—

31. Woche im Jahreskreis 5/I

—

Hier wird also keiner der *fünf* Fälle berücksichtigt, wo das Graduale *Unam petii* sinnvollerweise in Frage käme.

Diese zwei Beispiele mögen hier genügen. Sie liessen sich ohne besondere Schwierigkeiten auf eine ganze Reihe jener Psalmen ausdehnen, die als *Graduale* Verwendung finden.³⁶ Dabei ist freilich auch mitzubedenken, was oben über die »Schrumpfform« gesagt wurde: Die Gradualien geben textlich selten her, was der Antwortpsalm eigentlich bezweckt.

³⁶ Weitere Psalmen wären z.B.: 24(23), 25(24), 30(29), 34(33), 41(40), 43(42), 48(47), 54(53), 72(71), 85(84), 86(85), 96(95), 98(97), 102(101), 112(111), 113(112), 122 (121), 124(123), 130(129).

2.2. DER HALLELUJAVERS

Der Hallelujaruf mit dem Hallelujavers ist auf Christus ausgerichtet. Mit dieser Akklamation wird der Herr im Gottesdienst aller christlichen Konfessionen begrüßt; sie hat hier also einen unmittelbaren Bezug zum nachfolgenden Evangelium, der Verkündigung der Siegesbotschaft Christi. Mit ihr wird Christus begrüßt, welcher im Evangelium gegenwärtig ist und zu seiner Gemeinde spricht.

Im Lektionar ist der Hallelujavers (wohl deshalb) zumeist dem Neuen Testament entnommen, um eben diese Verbindung noch zu unterstreichen. Dadurch ist infolgedessen der Hallelujavers auch inhaltlich auf das Evangelium und nicht auf die vorausgehende (zweite) Lesung bezogen.³⁷ Die Autoren des *Ordo Cantus Missae* verfremden eindeutig diese Funktionalität des Hallelujaverses, wenn sie zum Beispiel anstelle eines *Graduale*, welches dem Antwortpsalm entspricht, das gleichlautende *Alleluia* zur Wahl anbieten, weil damit der Hallelujavers auf die Lesung bezogen wird anstatt auf das Evangelium, mit dem er in diesen Fällen keinen Bezug aufweist; z.B.:

2. Woche im Jahreskreis (OCM S. 67):

2/I GR. oder AL. *Iuravit*

3/II GR. oder AL. *Inveni David*

4/I GR. oder AL. *Iuravit*

6/I GR. oder AL. *Ostende*

9. Woche im Jahreskreis (OCM S. 69):

2/I GR. oder AL. *Beatus vir qui timet*

3/I GR. oder AL. *Dispersit, dedit*

3/II GR. oder AL. *Domine, refugium* usw.

Das mag zwar gut gemeint sein, entspricht aber nicht der liturgischen Stellung des Hallelujaverses. Man könnte daraus den Eindruck gewinnen (den die Autoren des *Ordo Cantus Missae* gewiss nicht wecken wollen), dass es nicht so wichtig ist, was gesungen wird, Hauptsache, es wird gregorianischer Choral gesungen.

Auch hinsichtlich der Hinordnung des Hallelujaverses auf das Evan-

³⁷ A. ADAM - R. BERGER, a.a.O. 190f.

gelium lassen sich in der Adaptation des *Graduale Romanum* durch den *Ordo Missae* einige Inkonssequenzen anführen. Es fehlen z.B.:

AL. <i>Ego sum pastor</i>	vgl. Evangelium	2. Adventswoche 3
»	Evangelium	4. Osterwoche 2
»	vgl. Evangelium	4. Osterwoche 3
»	Evangelium	Herz-Jesu-Fest C
»	vgl. Evangelium	4. Woche im Jahreskreis 7
»	Evangelium	13. Woche im Jahreskreis 3
»	Evangelium	16. Sonntag im Jahreskreis B
»	Evangelium	19. Sonntag im Jahreskreis B
AL. <i>Ego vos elegi</i>	vgl. Evangelium	3. Sonntag im Jahreskreis A
»	vgl. Evangelium	5. Sonntag im Jahreskreis C
»	vgl. Evangelium	11. Sonntag im Jahreskreis A
»	Evangelium	14. Woche im Jahreskreis 4

usw. usw.

Diese Liste könnte ebenfalls weitergeführt werden, wenn man noch die zu den Evangelienperikopen passenden Psalmverse miteinbezüge, die im *Graduale Romanum* als Hallelujaverse verwendet werden. Da in gewissen Fällen eine solche Zuordnung erkannt wurde, ist nicht ersichtlich, weshalb man nicht konsequent bei dieser Praxis geblieben ist.

2.3. DIE COMMUNIO

Die *Communio* gilt als der älteste der Prozessionsgesänge, die die römische Messliturgie aufweist. Ursprünglich war sie ebenfalls ein responsorialer Psalm, also Volksgesang zum Kommuniongang. Verschiedene Momente haben vermutlich auf die weitere Entwicklung, die zur heutigen *Communio* führte, eingewirkt, unter anderem auch der Rückgang der Gläubigenkommunion, was einen Psalm überflüssig machte, so dass man sich vom Mittelalter an auf die Antiphon beschränkte, auch wenn in Handschriften bisweilen die Psalmverse noch angegeben sind.

In der römischen Liturgie sind die Antiphonen oft nicht dem Psalter, sondern dem Evangelium entnommen. Dadurch sollte eine Querverbindung hergestellt werden zwischen dem Tisch des Wortes und dem Tisch des Brotes, zwischen dem Kommen Christi im Wort seines Evangeliums und im Sakrament.³⁸

³⁸ A. ADAM - R. BERGER, *a.a.O.* 270f.

Man kann auch diesbezüglich feststellen, dass die *Praenotanda* des *Ordo Cantus Missae* darauf keinen Bezug nehmen (was freilich gleicherweise für die Allgemeine Einführung in das Messbuch gilt).³⁹

Trotzdem hätte bei einer Neuordnung der Gesänge auch dieses Anliegen leicht berücksichtigt werden können, was auch tatsächlich in einigen Fällen geschehen ist; aber auch diesbezüglich lassen sich Fälle anführen, wo es unterlassen wurde, z.B.:

CO. Multitudo	Evangelium	1. Woche im Jahreskreis 4
CO. Venite post me	Evangelium	3. Sonntag im Jahreskreis A
CO. Venite post me	Evangelium	5. Sonntag im Jahreskreis C
CO. Beati mundo corde	Evangelium	6. Sonntag im Jahreskreis C
CO. Ego sum pastor	Evangelium	16. Sonntag im Jahreskreis B
CO. Manducaverunt	Evangelium	17. Sonntag im Jahreskreis B
CO. Panem de caelo	Evangelium	17. Sonntag im Jahreskreis B
CO. Tu es Petrus	Evangelium	21. Sonntag im Jahreskreis A
usw. usw.		

Schluss

Im Januarheft dieser Zeitschrift veröffentlichte B. Neunheuser einen Beitrag über die Divergenzen in den liturgischen Büchern,⁴⁰ welchen er nicht als Kritik daran, sondern als eine Verstehenshilfe begreift. Die auffallendsten Divergenzen bestehen seiner Ansicht nach zwischen dem *Missale Romanum* und dem *Graduale Romanum* (bzw. *Ordo Cantus Missae*). Man kann B. Neunheuser darin voll zustimmen, dass solche Divergenzen weder restlos behoben werden können noch müssen. Das hier diskutierte Problem ist jedoch ein anderes.

Hier geht es um die Anlage des *Ordo Cantus Missae* als solche. Ein Vergleich der verschiedenen liturgischen Bücher ergibt: 1. dass die Bearbeiter des *Ordo Cantus Missae* die in Messbuch und Lektionar grundgelegten und massgebenden Normen der Liturgiereform nicht hinreichend befolgten, ganz entgegen ihrer Versicherung in den *Praenotanda*; 2. dass bisweilen Gesänge (insbesondere der Hallelujavers) ihrem eigenen liturgischen Charakter entfremdet werden, und 3. dass die Anpassung des bisherigen *Graduale Romanum* an die neue Situation nicht konsequent genug durchgeführt wurde.

³⁹ Vgl. *Allgemeine Einführung in das Messbuch*, Nr. 56i (R. KACZYNSKI, *Enchiridion*, Nr. 1451 i).

⁴⁰ B. NEUNHEUSER, *Divergenzen in liturgischen Editionen als Hilfe zum Verständnis: Notitiae* 18 (1982) 28-36.

Der *Ordo Cantus Missae* erweist sich somit, genauer untersucht und mit anderen grundlegenden liturgischen Büchern verglichen, nicht, wie in gewissen Stellungnahmen angepriesen, als der *einzig korrekte Ordo*. Der *Ordo Cantus Missae* hat sich zwar ein Ziel gestellt, nämlich die gregorianischen Gesänge an die neue Situation in Messbuch und Lektionar anzugleichen, ist aber dem Prinzip der Adaptation nicht konsequent treu geblieben.

Zehnjährige Erfahrung lehrt also, dass man die traditionellen Gesänge des *Graduale Romanum* noch besser an die erneuerte Messliturgie angleichen könnte, als dies der *Ordo Cantus Missae* tut. Und ich meine, dass dies angesichts des wachsenden Interesses am gregorianischen Choral⁴¹ besonders wichtig wäre. In dieser Situation wäre vermehrt darauf zu achten, dass diese Gesänge auch wirklich liturgisch sachgerecht eingesetzt werden. Man könnte also aufgrund dieser Erfahrungen und des entsprechenden Materialstudiums ein neues *Graduale* zusammenstellen, das zwar nicht alle Divergenzen behebt, aber doch den neuen Gegebenheiten in Messbuch und Lektionar weit mehr entsprechen würde. Die Messfeiern erhielten dadurch auch eine grössere Geschlossenheit; das meditative Moment würde wirksamer vertieft. Soll der Schatz des gregorianischen Gesanges wirklich erhalten und gefördert werden, dann darf man diesbezüglich keine Mühe scheuen und muss die Anpassung so weit wie möglich und konsequent vornehmen.

Einsiedeln (Schweiz)

P. ODO LANG OSB

⁴¹ Vgl. *oben* Anm. 24

Actuositas Commissionum liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (II)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Sectionem pro Cultu Divino relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecerunt et circa ea quae ad exitum perducere intendunt.

Relationes a Commissione Liturgia Slovachiae, Lituaniae, « Taiwan », et a Commissione dioecesana de liturgia Patriarchatus Ierosolimitani Latinorum ad nos missae, hic referre placet.

Publicatio ipsarum relationum nullum includit iudicium opinionum, quae in eis exprimuntur.

SLOVACHIA

RELATIO DE INSTAURATIONE LITURGICA AB ANNO 1977 AD ANNUM 1981

I. COMMISSIONES LITURGICAE

In Slovachia exstat Commissio nationalis liturgica cui praesidet ab anno 1972 Mons. Ioannes Pásztor, episcopus Nitriensis. Secretarius Commissionis est ab anno 1977 Mons. Vincentius Malý, sacerdos archidioecesis Tirnaviensis, administrator parociae Nitra-Lužianky.

Commissio coalescit e sequentibus membris, qui indigent consensu auctoritatis civilis:

E archidioecesi Tirnaviensi:

Thdr. Michaël Krovina, professor Facultatis theologiae, Thdr. Aloysius Martinec, professor eiusdem Facultatis.

E dioecesi Neosoliensi:

sac. Stephanus Piecka et sac. Joseph Kaniensky.

E dioecesi Cassoviensi:

sac. Antonius Konečný et Gabriel Ragan, sacerdos.

E dioecesi Nitriensi:

Thdr. Victor Rašovec, canonicus, Thdr. Tiburtius Slovák, canonicus, secretarius Curiae episcopalis.

E dioecesi Rosnaviensi:

Joseph Sokolský, sacerdos.

E dioecesi Scepusiensi:

Thdr. Stephanus Košťál, sacerdos, et Thdr. Joseph Kulla, sacerdos.

Commissio nationalis plenarias sessiones habet propter notas circumstantias solum una vice in anno, vel altero quoque anno.

Laborem praesertim in translatione textuum liturgicorum exercet cum propinquioribus collaboratoribus et praesertim cum sacerdotibus Vladimiro Filo et Ferdinando Javor sub ductu praesidis Commissionis ipse secretarius Commissionis qui agit etiam personaliter cum aliis peritis laicis.

Existunt etiam *Commissiones dioecesanae liturgicae*, quae pariter raro habent sessiones. In dioecesibus Cassoviensi et Scepusiensi aliquando habent sessiones. Singuli ex istis Commissionibus intersunt menstruis recollectionibus sacerdotum qua periti liturgici, vel per litteras Episcopi, praesertim in dioecesi Nitriensi, in istis recollectionibus promovent liturgicam institutionem.

II. LIBRI LITURGICI OFFICIALES

Ultimis quinque annis in lucem prodierunt hi libri liturgici officiales:

Anno 1977

1. Oľrad pokánia, *Ordo Paenitentiae*, pag. 240. – Confirmatum CD 1128/76 die 29-IX-1976.

In hoc libro qua Appendix est *Ordo Admissionis valide iam baptizatorum in plenam Communionem Ecclesiae Catholicae*.

2. Liturgia Horarum, *Propria Dioecesium Slovachiae*, pag. 98. Prodiit solum in lingua latina; textus slovacus adhuc non poterat publicari. Speramus eundem in universali Liturgia Horarum haberi. – Confirmatum CD 1000/76 – 11-VIII-1976.

Anno 1978

1. Lekcionár na nedeľe a sviatky, *Lectionarium Festivum*, pag. 768. – Confirmatum CD 621/78 – 17-V-1978 et CD 1003/78 – 14-IX-1978.

2. Spoločné modlitby veriacich, *Orationes Communes seu Fidelium*, pag. 368. – In hoc libro inclusa est Benedictio Matrimonii iubilaei. – Confirmatum CD 316/77 – 15-IX-1977.

Anno 1979

Lekcionár II – Feriálny od Adventu po Turíce s dodatkom čítaní na sviatky svätých tohto obdobia, *Lectionarium Feriale* ab Adventu usque ad Pentecosten cum lectionibus pro festis Sanctorum huius temporis, pag. 644. – Confirmatum CD 797/78 – 21-V-1979 et CD 1049/79 – 25-IX-1979.

Anno 1980

Maximi momenti et gaudii est editio *Missalis Romani* in lingua slovacica. Hunc librum praeparatum a Commissione liturgica slovacica benigne typis edidit Polyglotta Vaticana et sicut donum nobis pro omnibus ecclesiis et oratoriis misit Sanctissimus Pater IOANNES PAULUS II; pro quo pergrato dono etiam hic gratias maximas agimus. Missale Romanum-slovacum est perpulchre instructum et ornatum. Pag. 102* + 1246 + 80*. – Confirmatum CD 1241/79 – 1-XII-1979.

Hoc Missale in lingua slovacica denuo est in forma parva editum typis Polyglottis Vaticanis sicuti II editio typica et etiam hunc librum dono accepimus anno 1981.

Anno 1981

1. Lekcionár III – Feriálny « cez rok », cyklus I, *Lectionarium Feriale* per annum, cyclus I cum lectionibus pro festis Sanctorum huius temporis, pag. 868. – Confirmatum CD 425/79 – 25-VI-1980.

2. Lekcionár IV – Feriálny « cez rok », cyklus II, *Lectionarium Feriale* per annum, cyclus II cum lectionibus pro festis Sanctorum huius temporis, pag. 868. – Confirmatum CD 425/79 – 25-VI-1980.

3. Rímsky pontifikál, *Pontificale Romanum*, pag. 424.

Continet titulos:

a) De institutione lectorum et acolythorum et de admissione inter candidatos ad Diaconatum et Presbyteratum.

b) De ordinatione Diaconi, Presbyteri et Episcopi.

– Confirmatum CD 509/75 – 19-II-1976.

c) Ordo dedicationis ecclesiae et altaris. – Confirmatum CD 203/80 – 1-II-1980.

d) Ordo benedicendi Oleum catechumenorum et infirmorum et conficiendi Chrisma. – CD 204/80 – 1-II-1980.

4. Liturgia hodín – Žaltár a Spoločné časti, *Liturgia Horarum* – Psalterium et Commune, pag. 1088. – Confirmatum CD 334/79 – 19-II-1980 et CD 426/79 – 17-III-1980.

III. LIBELLI PRO POPULO

Usque nunc prodierunt hi libelli populares:

1. Poučenie o sviatosti krstu, Institutio de sacramento baptismatis, pag. 80, anno 1979; in 60.000 exemplaribus.

2. Poučenie o sviatosti manželstva, Institutio de sacramento matrimonii, pag. 80, anno 1979; in 60.000 exemplaribus.

3. Poučenie o sviatosti pokánia, Institutio de sacramento poenitentiae, pag. 128, nunc in lucem venit – 1982. In 57.500 exemplaribus.

IV. EPISTOLAE PASTORALES

Magni momenti pro institutione liturgica fidelium apud nos sunt litterae pastorales spectantes renovationem liturgicam, quae leguntur in omnibus ecclesiis et oratoriis, et quidem occasione publicationis librorum liturgicorum.

Commissio liturgica nationalis usque nunc paravit has epistolas:

1. De sacramento baptismi;
2. De sacramento matrimonii;
3. De unctione et cura aegrotorum;
4. De poenitentia;
5. De Dei verbo, occasione publicationis Lectionarii;
6. De Missae Sacrificio, occasione novi Missalis;
7. De sacra communione, etiam sub utraque specie.

Fideles has litteras grato animo semper audiunt.

V. VARIA

Commissio liturgica nationalis partem habebat in praeparatione librorum precum pro populo quoad partes liturgicas. Apud nos sunt duo libri precum pro populo et unus pro graeco-catholicis:

1. Jednotný katolícky spevník, Cantus catholici uniti; editiones annis 1980, 1981, 1982 – unaquaequae editio in 20.000 exemplaribus;

2. Pane, zostaň s nami, Mane nobiscum, Domine – pro senibus; editio, anno 1981 in 10.000 exemplaribus.

Commissio liturgica occasionem non praetermittit ut inveniatur spatium etiam in Directorio officii divini sacrique peragendi pro textibus liturgicis et pro institutione liturgica sacerdotum.

Quoad textus liturgicos a secretario Commissionis eiusque propinquieribus collaboratoribus praeparatos: Praeses Commissionis hos textus mittit omnibus Ordinariis ad revisionem qui cum suis peritis eos perscrutantur et recensent.

VI. PROSPECTUS

A) Hoc anno typis prodibit:

1. Liber de concelebratione, iuxta Missale, pro usu sacerdotum concelebrantium;

2. Pium exercitium: Via crucis, in sensu renovatae liturgiae, pro fidelibus.

B) In manuscriptis habemus:

1. Liturgia Horarum, Ab Adventu ad Baptismum Domini. Translatio missa est ad Sacram Congregationem; exspectamus eius confirmationem.

2. Missa cum pueris; nunc mittimus ad Sacram Congregationem pro confirmatione.

3. De communione extra Missam et de cultu Mysteriorum Eucharistici; translatio finem attingit.

4. Lectionarium V, Ad diversa; translatio finem habebit mense Iunio huius anni.

5. Ordo initiationis christianae adultorum; translatio finem habebit hoc anno.

6. Translatio Sacrae Scripturae — Evangelia — iuxta Novam Vulgatam pro usu liturgico et pastorali. Iam ad finem cum translatione Evangelii secundum Ioannem pervenimus.

7. Etiam praeparatio libri pro Benedictionibus, Benedictionale, hoc anno finem habebit.

SUMMATIM:

Etsi multae adsunt difficultates, tamen sentimus felices gressus liturgiae instauratae. Renovata liturgia est pro nobis Dei donum; fideles magna ex parte favent novae liturgiae, quae magnopere adiuvat vitam religiosam. Praesertim fideles iuvenioris aetatis diligunt novam liturgiam. De anno ad annum crescit numerus communicantium in Missa. Multum etiam a pastoribus pendet imbuti sintne spiritu liturgiae instauratae an non. Sed multis in locis fideles dociliores sunt quam eorum pastores.

Deest tamen litteratura religiosa, liturgica; sacra Scriptura; desunt in sufficienti numero libri precum. Nunc volumus praeparare librum precum pro pueris.

Nitriae die 3 Martii 1982

✠ IOANNES PÁSZTOR

*Episcopus Nitriensis
Praeses Commissionis liturgicae*

Vincentius Malý
Secretarius

LITUANIA (URSS)

RELATIO DE ACTIVITATE LITURGICA

ANNIS 1980 ET 1981

Commissio liturgica dioecesium Lituaniae hisce elapsis duobus annis 1980 et 1981 dedita erat imprimis edendis libris liturgicis in lingua lituana, a Sede Apostolica diebus 23 aprilis et 20 maii 1980 per decreta Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino (Prot. 806/80 et 807/80) approbata.

Missale duobus in voluminibus publicamus, quorum alterum, Missas defunctorum in versione lituana et Missale parvum lingua latina ad usum sacerdotis itinerantis continens, iam proximis mensibus in lucem prodibit. Prius vero volumen, sive totum Sacramentarium (praeter Missas defunctorum) in versione lituana, postea sequetur, pro quo nunc notae musicae melodiarum gregorianarum iam technice elaborantur.

Lectionarium Missalis Romani in septem volumina redegimus ut sequitur:

1. Lectiones pro dominicis et festis de Tempore (cycli A, B et C); iam proximis mensibus typis impressae prodibunt.
2. Lectiones pro feriis « temporum fortium ».
3. Lectiones pro feriis per annum, « anno primo ».
4. Lectiones pro feriis per annum, « anno secundo ».
5. Lectiones pro Missis Sanctorum propriis et Communibus.
6. Lectiones pro Missis ritualibus, de variis necessitatibus et votivis.
7. Lectiones pro Missis defunctorum; iam in typographia.

Nota. Lectiones de quibus sub n. 3, 4 et 6, adhuc elaborantur.

Insuper attendimus Rituali Romano instaurato in linguam nostram iam translato sed nondum edito ad maiorem perfectionem adducendo, pro approbatione Sanctae Sedi proponendo, necnon translationi Veteris Testamenti paulatim promovendae.

Ad usum fidelium praeparavimus secundam editionem amplioris libri precum liturgicarum una cum cantibus religiosiis popularibus (iam in typographia).

Congressus liturgici nulli sunt habiti. In sollemnibus conventibus ecclesiasticis iam saepe saepius concelebratio sacerdotum (pro posse cum episcopo) adamatur. Populus fidelis responsa in dialogis melius addiscit et aliquas partes Ordinarii Missae largius cantat.

Vilnius, die 20 Februarii 1982

VACLOVAS ALIULIS

*Praeses Commissionis Liturgicae
Litvaniae*

TAIWAN

Ad incepta liturgica quod attinet, secretarius nostrae commissionis nationalis anno elapso quaedam iam communicavit. Spero tamen fore ut hoc anno etiam textus sinicos Lectionarii Missalis Romani a peritis emendatos et ab infrascripto personaliter examinatos atque a Conferentia episcopali iam anno elapso approbatos ad Sanctam Sedem mittere possimus ut debita obtineatur confirmatio.

Ceterum recenter constitutus est coetus quidam a studiis ut nova fiant incepta liturgica ad mentem et exemplum Matteo Ricci, qui ante 400 annos uti magnus Sinarum Apostolus methodum adhibere incepit aptationis ad populum nostrum evangelizandum. Tempore suo sane a Sacra Congregatione licentiam petemus, si casus ferat, praevia quaedam experimenta peragendi vel saltem debitam confirmationem.

Taipei, die 20 Februarii 1982

✠ JOSEPH KUO

Archiep. tit. Salaminensis

PATRIARCAT LATIN DE JÉRUSALEM

Cette année, nous avons seulement publié en langue arabe un manuel de piété (prières et chants) qui vient d'être édité à Amman. Par contre, l'Égypte prépare, en collaboration avec notre commission diocésaine, le lectionnaire dominical et le lectionnaire ferial (grand format), et à Jérusalem notre commission diocésaine prépare le grand missel d'autel en arabe. Mais c'est un travail de longue haleine.

Bethléem, le 14 mars 1982

THÉODORE SAMANA, S.C.J.

*Secrétaire de la Commission diocésaine
de Liturgie*

MICROFONO E CELEBRAZIONI

1) Spesse volte ci si domanda, entrando in chiese di grandi dimensioni, come riuscissero celebranti e predicatori dei tempi andati a farsi sentire e capire da fedeli, distribuiti nella navata o nelle crociere dell'edificio sacro.

Mentre per l'altare non era prevista nessuna soluzione, la messa era in latino, e bastava che capisse ... Dio! (così S. Roberto Bellarmino), per l'ambone o meglio pulpito si era pensato a fare qualcosa.

Si staccò l'ambone dal presbiterio e lo si trasformò in pulpito. Fu collocato al centro della chiesa (si ricordino le chiese dei Mendicanti e dei Gesuiti), oppure addossato a un pilastro, che faceva da « quinta », piuttosto molto staccata, per altezza, dagli uditori. In Avvento e specialmente in Quaresima, quando avevano luogo le grandi predicazioni (si ricordino i quaresimali di Segneri e Bourdaloue!) sul pulpito si stendeva un grande velo: esso si protendeva verso la navata del tempio, e aveva lo scopo di raccogliere e guidare la voce del predicatore, verso i fedeli raccolti di preferenza in quel settore.

Il rapporto che si creava fra il predicatore, divenuto oratore, e i fedeli era questo: la parola pioveva dall'alto, il tono della parola era sonante e, talvolta, purtroppo solo risonante. Ma i fedeli godevano dello « spettacolo » e ne beneficiavano spiritualmente.

2) Oggi il microfono è entrato anche nelle chiese: prima sui pulpiti e poi sugli altari. Fino a ieri, solo le chiese grandi e opulenti avevano il loro microfono: oggi anche le piccole cappelle ne sono fornite. Di domenica e nei giorni feriali, tutto: predicazione e preghiera, canti e monizioni, rosario e altre devozioni, entra nel microfono, risuona da un altoparlante e raggiunge anche gli spazi più periferici dell'edificio.

Il microfono si è rivelato come uno degli strumenti più preziosi:

dà la possibilità ad ogni celebrante di adeguarsi a tutte quelle regole di pronuncia dei testi, elencate nei nn. 12-18 dell'Istruzione Generale del Messale Romano: proclamazione a voce alta e chiara delle parti presidenziali, quali le orazioni e i dialoghi; tono persuasivo di conversazione e confidenza, specie nell'omelia (si ricordi Giustino, Prima Apologia, c. 67): « Appena il lettore ha terminato, il presidente tiene un discorso familiare per ammonire ed esortare all'imitazione di cose tanto belle ».

Nello stesso tempo, il microfono male usato, può essere il peggiore degli strumenti, non solo perché mette in evidenza difetti di pronuncia, ma perché può essere mezzo per tiranneggiare un'assemblea, bombardandola con continui interventi del presidente e della guida della assemblea, assordandola con strilli insopportabili, mortificando gli orecchi dei presenti, con canti e suoni, che a volte assomigliano « a urla di scimmie scuoiate! » (Bruce Marshall).

Un microfono sull'altare, al luogo della Parola, è strumento prezioso per la pastorale liturgica del nostro tempo: intravedere i benefici dell'uso e valutare i pericoli di un abuso è già un modo per saperlo usare.

VERAR

Dire « oui » à la liturgie du jour

François se refusait à faire un choix dans l'évangile. Son évangile, c'était celui du jour, tel qu'il était lu. Il participait à une messe comme toutes les autres, célébrée par un prêtre ordinaire, un jour ordinaire, dans une église ordinaire. Il écoutait. Il permettait à l'évangile de dire ce qu'il avait à dire, ce jour-là. Car il avait peur d'être trop sélectif, ce qui enlève à la parole de Dieu son tranchant et son caractère inattendu. Voilà une cause de tristesse: le cœur qui fait un choix dans l'évangile, qui n'entend que le message qu'il s'adresse à lui-même. Il n'y a pas de joie dans un cœur qui s'est lui-même programmé d'avance.

Mais une joie soudaine remplit le cœur de celui qui se rend vulnérable à la liturgie du jour, telle qu'elle est. La parole de vie, il ne la choisit pas lui-même; il la reçoit des lèvres de l'Eglise. Elle est dite pour lui. Et souvent elle surprend. Elle est nouvelle. Car seule une oreille qui se fait vulnérable, réceptive, entend des bruits nouveaux. Ce respect de l'évangile du jour s'appelle « la politesse du cœur » à l'égard de Dieu. Et elle produit en l'âme la joie de l'Esprit-Saint.

« Lettre de l'Evêque », Pâques 1982: *La joie de Saint François*,
par Mgr Godfried DANNEELS, Archevêque de Malines-Bruxelles.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

KAROL WOJTYŁA

ESERCIZI SPIRITUALI PER I GIOVANI

PREFAZIONE DI CARMELO GIARRATANA

Collana « Pastorale », III

Le meditazioni trattano, all'interno di una tematica prettamente religiosa, problemi scottanti della nostra società: la persona umana, l'idea del lavoro, la condizione della donna, l'alienazione, l'ateismo e così via.

In-8°, pp. 168

Lit. 7.000 + spese spedizione

*

INSEGNAMENTI DI GIOVANNI PAOLO II

VOLUME IV, 1 - 1981 (GENNAIO-GIUGNO)

rilegato in cartone e Imitlin, formato cm. 17 × 24, di pp. xxxi-1296

Lit. 35.000 + spese spedizione

*

DE IMITATIONE CHRISTI

Libri quatuor

Edizione critica a cura di Tiburzio Lupo, S.D.B.

Collana « Storia e attualità », VI

Questo lavoro, rilanciando un'opera classica di spiritualità apprezzata da tutte le Chiese Cristiane e anche da seguaci d'altre religioni, formatrice — con la *Regula* di S. Benedetto — della mentalità cristiana europea, può essere valido strumento di un rinnovamento in senso spirituale cristiano, da tutti auspicato, della società odierna.

In-8°, pp. xxvi-400

Lit. 20.000 + spese spedizione

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

NOVUM TESTAMENTUM GRAECE ET LATINE

Textus Graecus, cum apparatu critico-exegetico, Vulgata Clementina et Neovulgata

GIANFRANCO NOLLI

Curante

In-16°, rilegato in tela, carta india, pp. 1390

Lit. 30.000 + spese spedizione

*

JESSICA POWERS

LUOGO DI SPLENDORE

POESIE

Collana letteraria, VII

Testo originale inglese e traduzione italiana di Margherita Guidacci
In-8°, pp. 104

Lit. 6.500 + spese spedizione

*

MARCELLO CAMILUCCI

LA MAREA E IL CIELO

POESIE

Collana letteraria, VIII

In-8°, pp. 128

Lit. 7.200 + spese spedizione

*

SYNODUS EPISCOPORUM

DE RECONCILIATIONE ET PAENITENTIA IN MISSIONE ECCLESIAE

LINEAMENTA

Tema designato dal Santo Padre per la Sesta Assemblea Generale del Sinodo dei Vescovi.

Testo in lingua italiana, latina, francese, inglese, portoghese, spagnola, tedesca.
Fascicoli formato cm. 18 × 27 di pp. 54, per ogni lingua.

Lit. 1.500 + spese spedizione